

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 258



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

55. sējums
2012. gada 25. augusts

Paziņojums Nr.	Saturs	Lappuse
----------------	--------	---------

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Savienības Tiesa

2012/C 258/01	Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> OV C 250, 18.8.2012.	1
---------------	---	---

V Atzinumi

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Tiesa

2012/C 258/02	Lieta C-335/09 P: Tiesas (virspalāta) 2012. gada 26. jūnija spriedums — Polijas Republika/Eiropas Komisija (Apelācija — Tirgu kopīgā organizācija — Pieņemamie pārejas pasākumi pēc jauno dalībvalstu pievienošanās — Regula (EK) Nr. 1972/2003, kurā noteikti pasākumi attiecībā uz lauksaimniecības produktu tirdzniecību — Prasība atcelt tiesību aktu — Termins — Termina sākums — Nokavējums — Nepieņemamība — Minētās regulas noteikuma grozījumi — Termina atjaunošana — Daļēja pieņemamība — Pamati — Tiesiskas kopienas principu un efektīvas aizsardzības tiesā principa pārkāpums — Preču brīvas aprites un nediskriminācijas pilsonības dēļ principu pārkāpums — Samērīguma un tiesiskas palāvības aizsardzības principu pārkāpums — Tiesību normu hierarhijas neievērošana — 2003. gada Pievienošanās akta 41. panta pārkāpums — Kļūdaina Regulas (EK) Nr. 1972/2003 3. panta interpretācija — Pienākuma norādīt pamatojumu pārkāpums)	2
---------------	---	---

LV

Cena:
EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

2012/C 258/03	Lieta C-336/09 P: Tiesas (virspalāta) 2012. gada 26. jūnija spriedums — Polijas Republika/Eiropas Komisija (Apelācija — Tirgu kopīgā organizācija — Pieņemamie pārejas pasākumi jauno dalībvalstu pievienošanās dēļ — Regula (EK) Nr. 60/2004, ar ko nosaka pasākumus cukura nozarē — Prasība atcelt tiesību aktu — Termins — Termina sākums — Nokavējums — Nepieņemamība — Pamati — Tiesiskas kopienas principu un efektīvas aizsardzības tiesā principa pārkāpums)	2
2012/C 258/04	Lieta C-404/10 P: Tiesas (trešā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA (Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti no uzņēmumu koncentrācijas kontroles procesa — Regula (EEK) Nr. 4064/89 un Regula (EK) Nr. 139/2004 — Piekļuves atteikums — Izņēmumi saistībā ar izmeklēšanas darbību mērķu, komerciālo interešu, juridisku atzinumu un iestāžu lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Attiecīgās iestādes pienākums veikt konkrētu un individuālu lūgumā iepazīties ar dokumentiem norādīto dokumentu satura pārbaudi)	3
2012/C 258/05	Lieta C-477/10 P: Tiesas (trešā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Dānijas Karaliste, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste (Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti par uzņēmumu koncentrācijas kontroles procedūru — Regula (EK) Nr. 139/2004 — Piekļuves atteikums — Izņēmumi saistībā ar izmeklēšanas mērķu, komerciālo interešu, juridisku atzinumu un iestāžu lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību)	4
2012/C 258/06	Lieta C-485/10: Tiesas (sestā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Griekijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Valsts atbalsts — Ellinika Nafpigeia AE piešķirtais valsts atbalsts — Nesaderība ar kopējo tirgu — Atgūšana — Neizpilde)	4
2012/C 258/07	Lieta C-7/11: Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (<i>Tribunale di Palermo</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret <i>Fabio Caronna</i> (Cilvēkiem paredzētas zāles — Direktīva 2001/83/EK — 77. pants — Zāļu izplatīšana vairumtirdzniecībā — Obligātā īpaša atļauja farmaceitiem — Piešķiršanas nosacījumi)	5
2012/C 258/08	Lieta C-19/11: Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Markus Gell/Daimler AG</i> (Direktīvas 2003/6/EK un 2003/124/EK — Iekšējā informācija — “Precīza rakstura informācijas” jēdziens — Laikā sadalīta procesa starposmi — Norāde uz pastāvošu apstākļu kopumu vai tādu apstākļu kopumu, par kuriem ir pamats uzskatīt, ka tie iestāsies, vai arī bijušu notikumu vai notikumu, par kuru ir pamats uzskatīt, ka tas notiks — Termina “ir pamats uzskatīt” interpretācija — Informācijas par sabiedrības vadītāja nomainīšanu publicēšana)	5
2012/C 258/09	Lieta C-172/11: Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (<i>Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Georges Erny/Daimler AG</i> — <i>Werk Wörth</i> (Darba ņēmēju brīva pārvietošanās — LESD 45. pants — Regula (EEK) Nr. 1612/68 — 7. panta 4. punkts — Nediskriminācijas princips — Piemaksa darbiniekiem, kuri pirms pensionēšanās ir iecelti nepilna darba laika režīmā, izmaksātajam atalgojumam — Pārrobežu darba ņēmēji, kuriem ir jāmaksā ienākuma nodoklis dzīvesvietas dalībvalstī — Algas nodokļa nosacīta ņemšana vērā nodarbinātības dalībvalstī)	6
2012/C 258/10	Lieta C-306/11 P: Tiesas (piektā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — <i>XXXLutz Marken GmbH</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>Natura Selection, SL</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — Grafiska preču zīme “Linea Natura Natur hat immer Stil” — Kopienas grafiskas preču zīmes “natura selection” īpašnieka iebildumi — Relatīvi atteikuma pamatojumi — Sajaukšanas iespēja)	7



2012/C 258/11	Lieta C-192/12 PPU: Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (<i>Korkein oikeus</i> (Somija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Eiropas apcietināšanas ordera, kas izdots attiecībā uz <i>Melwin West</i> , izpilde (Policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2002/584/TI — Eiropas apcietināšanas orderis un nodošanas procedūras starp dalībvalstīm — Eiropas apcietināšanas orderis, kas izdots brīvības atņemšanas soda izpildes nolūkā — 28. pants — Vēlāka nodošana — Eiropas apcietināšanas orderu “ķēde” — Trešā Eiropas apcietināšanas ordera izpilde pret to pašu personu — Jēdziens “izpildes dalībvalsts” — Piekrišana nodošanai — Steidzamības prejudiciālā nolēmuma tiesvedība)	7
2012/C 258/12	Lieta C-114/11: Tiesas (septītā palāta) 2012. gada 27. aprīļa rīkojums (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Staatssecretaris van Financiën/U. Notermans-Boddenberg</i> (EKL 18. un EKL 39. pants — Mehāniskie transportlīdzekļi — Viegļā transportlīdzekļa ekspluatācija vienā dalībvalstī, ja tas ir reģistrēts citā dalībvalstī — Šī transportlīdzekļa aplikšana ar nodokli pirmajā dalībvalstī, uzsākot tā ekspluatāciju valsts ceļu tīklā — Pārceļoties uz pirmo dalībvalsti līdzpaņemts transportlīdzeklis, kurš tiek izmantots gan privātam vajadzībām, gan nokļūšanai uz darba vietu otrajā dalībvalstī)	8
2012/C 258/13	Lieta C-307/11 P: Tiesas (piektā palāta) 2012. gada 26. aprīļa rīkojums — <i>Deichmann SE/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi) (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Grafisks apzīmējums, kurā ir attēlota leņķveidīga loksne ar raustītām līnijām gar tās malām)	8
2012/C 258/14	Lieta C-224/12: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2012. gada 2. marta spriedumu apvienotajās lietās T-29/10 un T-33/10 <i>Nederland en ING Groep</i> /Komisija 2012. gada 11. maijā iesniedza Eiropas Komisija	8
2012/C 258/15	Lieta C-265/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 29. maijā iesniedza <i>Hof van beroep te Brussel</i> (Beļģija) — <i>Citroën Belux NV/Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)</i>	9
2012/C 258/16	Lieta C-266/12 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturta palāta) 2012. gada 21. marta spriedumu lietā T-227/09 <i>Feng Shen Technology Co. Ltd/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2012. gada 29. maijā iesniedza Jarosław Majtczak	10
2012/C 258/17	Lieta C-268/12 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2012. gada 15. marta spriedumu lietā T-288/08 <i>Cadila Healthcare Ltd/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2012. gada 30. maijā iesniedza <i>Cadila Healthcare Ltd</i>	10
2012/C 258/18	Lieta C-293/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 11. jūnijā iesniedza <i>High Court of Ireland</i> (Īrija) — <i>Digital Rights Ireland Ltd/Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General</i>	11
2012/C 258/19	Lieta C-301/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 20. jūnijā iesniedza <i>Consiglio di Stato</i> (Itālija) — <i>Cascina Tre Pini s.s./Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare u.c.</i> ...	12



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2012/C 258/20	Lieta C-315/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 29. jūnijā iesniedza <i>Højesteret</i> (Dānija) — <i>Metro Cash & Carry Danmark ApS/Skatteministeriet</i>	13
2012/C 258/21	Lieta C-317/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 2. jūlijā iesniedza <i>Svea hovrätt</i> (Zviedrija) — kriminālprocess pret <i>Daniel Lundberg</i>	13
2012/C 258/22	Lieta C-320/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 2. jūlijā iesniedza <i>Højesteret</i> (Dānija) — <i>Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd/Ankenævnet for Patenter og Varemærker</i>	14

Vispārējā tiesa

2012/C 258/23	Lieta T-476/07: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki/Frontex</i> (Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — <i>Frontex</i> uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūras — Informātikas pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Pienākums norādīt pamatojumu — Piešķiršanas kritēriji — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Ārpuslīgumiskā atbildība)	15
2012/C 258/24	Lieta T-17/09: Vispārējās tiesas 2012. gada 22. maija spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki/Komisija</i> (Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Konkursa procedūra — Informātikas pakalpojumu sniegšana saistībā ar datorizētās informācijas apmaiņas sistēmu par sociālo nodrošināšanu (EESSI sistēma) Eiropā mobilo personu sociālās nodrošināšanas jomā — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Līguma piešķiršana — Pienākums norādīt pamatojumu — Pārskatāmība — Vienlīdzīga attieksme — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Intereses celt prasību neesamība — Ārpuslīgumiskā atbildība)	15
2012/C 258/25	Lieta T-255/09: Vispārējās tiesas 2012. gada 13. jūlija spriedums — <i>Caixa Geral de Depósitos/ITSB — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona</i> ("la Caixa") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "la caixa" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Portugāles vārdiska preču zīme "CAIXA" — Agrākas valsts vārdiskas un grafiskas preču zīmes — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (jaunajā redakcijā-Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts))	16
2012/C 258/26	Lieta T-279/09: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Aiello/ITSB — Cantoni ITC</i> ("100 % <i>Capri</i> ") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Iebildumu iesniedzēja procesuālā raksta paziņošana Apelāciju padomē — Regulas (EK) Nr. 2868/95 50. noteikuma 1. punkts, 20. noteikuma 2. punkts un 67. noteikuma 1. punkts — Tiesības uz aizstāvību)	16
2012/C 258/27	Lieta T-346/09: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Winzer Pharma/ITSB — Alcon</i> ("BAŅOFTAL") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes "BAŅOFTAL" reģistrācijas pieteikums — Agrākas valsts vārdiskas preču zīmes "KAN-OPHTAL" un "PAN-OPHTAL" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	16
2012/C 258/28	Lieta T-470/09: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>medi/ITSB</i> ("medi") (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes "medi" reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 2. punkts)	17



2012/C 258/29	Lieta T-308/10 P: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — Komisija/Nanopoulos (Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Pienākums sniegt palīdzību — Civildienesta noteikumu 24. pants — Ārpuslīgumiskā atbildība — Civildienesta noteikumu 90. un 91. pants — Saprātīgā termiņā celta prasība par kaitējuma atlīdzību — Atbildes sniegšanai noteiktais termiņš — Disciplinārlietas uzsākšana — Kritērijs, kurā tiek prasīts “pietiekami būtisks pārkāpums” — Personas datu noplūde presē — Ierēdņa pakāpei atbilstošu pienākumu nepiešķiršana — Atlīdzības apmērs) 17	17
2012/C 258/30	Lieta T-334/10: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Leifheit</i> /ITSB — Vermop Salmon (“Twist System”) (Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “Twist System” — Agrākas Kopienas vārdiskas preču zīmes “TWIX” un “TWIXTER” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts) 18	18
2012/C 258/31	Lieta T-517/10: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Pharmazeutische Fabrik Evers</i> /ITSB — <i>Ozone Laboratories Pharma</i> (“HYPOCHOL”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “HYPOCHOL” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts grafiska preču zīme “HITRECHOL” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 18	18
2012/C 258/32	Lieta T-61/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Vermop Salmon</i> /ITSB — <i>Leifheit</i> (“Clean Twist”) (Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “Clean Twist” — Agrākas Kopienas vārdiskas preču zīmes “TWIX” un “TWIXTER” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts) 18	18
2012/C 258/33	Lieta T-170/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Rivella International</i> /ITSB — <i>Baskaya di Baskaya Alim</i> (“BASKAYA”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “BASKAYA” reģistrācijas pieteikums — Agrāka starptautiska grafiska preču zīme “Passaia” — Agrākas preču zīmes faktiskas izmantošanas pierādījumi — Attiecīgā teritorija — Regulas (EK) Nr. 207/2009 42. panta 2. un 3. punkts) 19	19
2012/C 258/34	Lieta T-227/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Wall</i> /ITSB — <i>Bluepod Media Worldwide</i> (“bluepod MEDIA”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “bluepod MEDIA” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas grafiska preču zīme “blue spot” un agrākas starptautiskas un valsts vārdiskas preču zīmes “BlueSpot” — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 19	19
2012/C 258/35	Lieta T-323/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston</i> /ITSB (pudeles forma) (Kopienas preču zīme — Absolūti atteikuma pamati — Trīsdimensiju preču zīmes reģistrācijas pieteikums — Pudeles forma — Atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 19	19
2012/C 258/36	Lieta T-361/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Hand Held Products</i> /ITSB — <i>Orange Brand Services</i> (“DOLPHIN”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “DOLPHIN” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “DOLPHIN” — Daļējs iebildumu noraidījums — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 20	20
2012/C 258/37	Lieta T-389/11: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — <i>Guccio Gucci</i> /ITSB — <i>Chang Qing Qing</i> (“GUDDY”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “GUDDY” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “GUCCI” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Agrākās preču zīmes augsta atšķirtspēja saistībā ar to, ka preču zīme ir pazīstama sabiedrībai — Pierādījums — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. pants) 20	20



2012/C 258/38	Lieta T-264/00: Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija rīkojums — <i>Compagnia Generale delle Acque</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Sociālā nodrošinājuma maksājumu atvieglojumi uzņēmumiem, kas darbojas Venēcijā un Kjadžā — Komisijas lēmums, ar kuru atbalsta shēma atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu un uzlikts pienākums atgūt izmaksāto atbalstu — Prasība, kas ir daļēji nepieņemama un daļēji acīmredzami juridiski nepamatota) 21	21
2012/C 258/39	Lieta T-201/10: Vispārējās tiesas 2012. gada 13. jūlija rīkojums — <i>IVBN</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Nīderlandes piešķirtais valsts atbalsts sociālo mājokļu sabiedrībām — Pastāvošs atbalsts — Konkrēts atbalsts katram projektam mājokļu sabiedrību labā — Lēmums par dalībvalsts saistību apstiprināšanu — Lēmums, ar kuru jaunu atbalstu atzīst par saderīgu — Individuālas skaršanas neesamība — Procedūras saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu neuzsākšana — Prasība, kas daļēji ir nepieņemama un daļēji acīmredzami juridiski nepamatota) 21	21
2012/C 258/40	Lieta T-646/11: Prasība, kas celta 2012. gada 27. jūnijā — <i>CD</i> /Padome 21	21
2012/C 258/41	Lieta T-200/12: Prasība, kas celta 2012. gada 9. maijā — <i>Shannon Free Airport Development</i> /Komisija 22	22
2012/C 258/42	Lieta T-253/12: Prasība, kas celta 2012. gada 8. jūnijā — <i>Hammar Nordic Plugg</i> /Komisija 23	23
2012/C 258/43	Lieta T-255/12: Prasība, kas celta 2012. gada 8. jūnijā — <i>Vakili</i> /Padome 23	23
2012/C 258/44	Lieta T-263/12: Prasība, kas celta 2012. gada 18. jūnijā — <i>Manufacturing Support & Procurement Kala Nafi</i> /Padome 24	24
2012/C 258/45	Lieta T-280/12: Prasība, kas celta 2012. gada 28. jūnijā — <i>Flying Holding u.c.</i> /Komisija 24	24
2012/C 258/46	Lieta T-282/12: Prasība, kas celta 2012. gada 27. jūnijā — <i>El Corte Inglés</i> /ITSB — <i>Sohawon</i> ("FREE YOUR STYLE") 25	25
2012/C 258/47	Lieta T-284/12: Prasība, kas celta 2012. gada 29. jūnijā — <i>Oro Clean Chemie</i> /ITSB — <i>Merz Pharma</i> ("PROSEPT") 25	25
2012/C 258/48	Lieta T-293/12: Prasība, kas celta 2012. gada 2. jūlijā — <i>Syria International Islamic Bank</i> /Padome 26	26
2012/C 258/49	Lieta T-484/07: Vispārējās tiesas 2012. gada 11. jūlija rīkojums — Rumānija/Komisija 27	27
Eiropas Savienības Civildienesta tiesa		
2012/C 258/50	Lieta F-64/12: Prasība, kas celta 2012. gada 21. jūnijā — <i>ZZ/EĀDD</i> 28	28



IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

(2012/C 258/01)

Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

OV C 250, 18.8.2012.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 243, 11.8.2012.

OV C 235, 4.8.2012.

OV C 227, 28.7.2012.

OV C 217, 21.7.2012.

OV C 209, 14.7.2012.

OV C 200, 7.7.2012.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (virspalāta) 2012. gada 26. jūnija spriedums — Polijas Republika/Eiropas Komisija

(Lieta C-335/09 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Tirgu kopīgā organizācija — Pieņemamie pārejas pasākumi pēc jauno dalībvalstu pievienošanās — Regula (EK) Nr. 1972/2003, kurā noteikti pasākumi attiecībā uz lauksaimniecības produktu tirdzniecību — Prasība atcelt tiesību aktu — Termiņš — Termiņa sākums — Nokavējums — Nepieņemamība — Minētās regulas noteikuma grozījumi — Termiņa atjaunošana — Daļēja pieņemamība — Pamati — Tiesiskas kopienas principu un efektīvas aizsardzības tiesā principa pārkāpums — Preču brīvas aprites un nediskriminācijas pilsonības dēļ principu pārkāpums — Samērīguma un tiesiskas palāvības aizsardzības principu pārkāpums — Tiesību normu hierarhijas neievērošana — 2003. gada Pievienošanās akta 41. panta pārkāpums — Kļūdaina Regulas (EK) Nr. 1972/2003 3. panta interpretācija — Pienākuma norādīt pamatojumu pārkāpums)

(2012/C 258/02)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Polijas Republika (pārstāvji — M. Dowgielewicz un M. Szpuna)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szmytkowska un T. van Rijn)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība, kas iesniegta par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta paplašinātā sastāvā) 2009. gada 10. jūnija spriedumu lietā T-257/04 Polija/Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasību daļēji atcelt Komisijas 2003. gada 10. novembra Regulu (EK) Nr. 1972/2003 par pārejas posma pasākumiem, kas jānosaka attiecībā uz lauksaimniecības produktu tirdzniecību Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās dēļ (OV L 293, 3. lpp.), kas grozīta ar Komisijas 2004. gada 10. februāra Regulu (EK) Nr. 230/2004 (OV L 39, 13. lpp.), kā arī

Komisijas 2004. gada 20. aprīļa Regulu (EK) Nr. 735/2004 (OV L 114, 13. lpp.) — Kļūdaina EKL 230. panta ceturrtās daļas, Regulas (EK) Nr. 1972/2003 3. panta, kā arī Regulas Nr. 1, ar ko nosaka EEK lietojamās valodas (OV L 17, 385. lpp.), interpretācija — EKL 253. panta un Pievienošanās līguma 41. panta, tiesību uz efektīvu tiesību aizsardzību, kā arī solidaritātes, samērīguma, nediskriminācijas, labas ticības un tiesiskās palāvības principu pārkāpums — Procesuālie pārkāpumi, kas izriet no tā, ka Pirmās instances tiesa ir atteikusies pieņemt pamatus, kas saistīti ar solidaritātes un labas ticības principu pārkāpumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Polijas Republika sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 282, 21.11.2009.

Tiesas (virspalāta) 2012. gada 26. jūnija spriedums — Polijas Republika/Eiropas Komisija

(Lieta C-336/09 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Tirgu kopīgā organizācija — Pieņemamie pārejas pasākumi jauno dalībvalstu pievienošanās dēļ — Regula (EK) Nr. 60/2004, ar ko nosaka pasākumus cukura nozarē — Prasība atcelt tiesību aktu — Termiņš — Termiņa sākums — Nokavējums — Nepieņemamība — Pamati — Tiesiskas kopienas principu un efektīvas aizsardzības tiesā principa pārkāpums)

(2012/C 258/03)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Polijas Republika (pārstāvji — sākotnēji M. Dowgielewicz, vēlāk — M. Szpunar)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szymkowska un T. van Rijn)

Tiesas (trešā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA

(Lieta C-404/10 P) ⁽¹⁾

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta paplašinātā sastāvā) 2009. gada 10. jūnija rīkojumu lietā T-258/04 Polijas Republika/Eiropas Kopienų Komisija, ar ko Pirmās instances tiesa noraidīja prasību par Komisijas 2004. gada 14. janvāra Regulas (EK) Nr. 60/2004, ar ko nosaka pārejas posma pasākumus cukura nozarē sakarā ar Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanu (OV L 9, 8. lpp.), daļēju atcelšanu — Datums, kurā sākas noilguma termiņš prasībai atcelties tiesību aktu — EKL 230. panta ceturtais daļas, kā arī Regulas Nr. 1, ar ko nosaka Eiropas Atomenerģijas kopienā lietojamās valodas (OV L 17, 385. lpp.), nepareiza interpretācija — Tiesību uz efektīvu tiesību aizsardzību, kā arī solidaritātes un labticības principu pārkāpums — Procesuāli pārkāpumi sakarā ar Pirmās instances tiesas atteikumu pieņemt ar šo principu pārkāpumu saistītos argumentus

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2009. gada 10. jūnija rīkojumu;
- 2) nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai, lai tā lemj par Polijas Republikas prasījumiem atcelt 5. pantu, 6. panta 1.-3. punktu, 7. panta 1. punktu un 8. panta 2. punkta a) apakšpunktu Komisijas 2004. gada 14. janvāra Regulā (EK) Nr. 60/2004, ar ko nosaka pārejas posma pasākumus cukura nozarē sakarā ar Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanu;
- 3) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

(Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti no uzņēmumu koncentrācijas kontroles procesa — Regula (EEK) Nr. 4064/89 un Regula (EK) Nr. 139/2004 — Piekļuves atteikums — Izņēmumi saistībā ar izmeklēšanas darbību mērķu, komerciālo interešu, juridisku atzinumu un iestāžu lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Attiecīgās iestādes pienākums veikt konkrētu un individuālu lūgumā iepazīties ar dokumentiem norādīto dokumentu saturu pārbaudi)

(2012/C 258/04)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Smulders, O. Beynet un P. Costa de Oliveira)

Personas, kas iestājušās lietā apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumu atbalstam: Čehijas Republika (pārstāvji — M. Smolek un D. Hadroušek) un Francijas Republika (pārstāvis — J. Gstalter)

Citi lietas dalībnieki: Éditions Odile Jacob SAS (pārstāvji — O. Fréget un L. Eskenazi, avocats) un Lagardère SCA (pārstāvji — A. Winckler, F. de Bure un J.-B. Pinçon, avocats)

Personas, kas iestājušās lietā Éditions Odile Jacob SAS prasījumu atbalstam: Dānijas Karaliste (pārstāvji — S. Juul Jørgensen un C. Vang) un Zviedrijas Karaliste (pārstāve — K. Petkovska)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2010. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-237/05, ar kuru Vispārējā tiesa atcēla Komisijas 2005. gada 7. aprīļa Lēmumu D(2005) 3286, ciktāl prasītājam tajā tika atteikta iespēja iepazīties ar dokumentiem par uzņēmumu apvienošanās kontroles procesu lietā Nr. COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP — Dokumenti par uzņēmumu koncentrācijas kontroles procesu — Izņēmums saistībā ar izmeklēšanas darbību mērķu aizsardzību — Attiecīgās iestādes pienākums veikt konkrētu un individuālu lūgumā iepazīties ar dokumentiem norādīto dokumentu saturu pārbaudi

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2010. gada 9. jūnija sprieduma lietā T-237/05 Éditions Jacob/Komisija rezolutīvās daļas 2)–6) punktu;

⁽¹⁾ OV C 282, 21.11.2009.

- 2) pretapelācijas sūdzību noraidīt;
- 3) noraidīt Eiropas Savienības Vispārējā tiesā celto prasību atcelt Komisijas 2005. gada 7. aprīļa Lēmumu D(2005) 3286, ar kuru noraidīts Éditions Odile Jacob SAS lūgums iepazīties ar dokumentiem par koncentrācijas kontroles procesu lietā COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP;
- 4) Éditions Odile Jacob SAS sedz savus, kā arī atļūdzina Eiropas Komisijas un Lagardère SCA tiesāšanās izdevumus pirmajā instancē un šajā apelācijas instancē;
- 5) Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Francijas Republika un Zviedrijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 274, 09.10.2010.

Tiesas (trešā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Dānijas Karaliste, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste

(Lieta C-477/10 P) (¹)

(Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti par uzņēmumu koncentrācijas kontroles procedūru — Regula (EK) Nr. 139/2004 — Piekļuves atteikums — Izņēmumi saistībā ar izmeklēšanas mērķu, komerciālu interešu, juridisku atzinumu un iestāžu lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību)

(2012/C 258/05)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Smulders, P. Costa de Oliveira un V. Bottka)

Pārējie lietas dalībnieki: Agrofert Holding a.s (pārstāvji: R. Pokorný un D. Šalek, advokāti), Polski Koncern Naftowy Orlen SA (pārstāvji — S. Sołtysiński, K. Michałowska un A. Krasowska-Skowrońska, avocats), Dānijas Karaliste (pārstāvis — S. Juul Jørgensen), Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste (pārstāvji — K. Petkowska un S. Johannesson)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 7. jūlija spriedumu lietā T-111/07 Agrofert Holding a.s./Komisija, ar kuru Vispārējā tiesa atcēla Komisijas 2007. gada 13. februāra lēmumu D(2007) 1360, ar kuru prasītājam atteikta piekļuve noteiktiem nepublicētiem dokumentiem attiecībā uz procedūru saistībā ar uzņēmumu koncentrāciju (lieta COMP/M.3543 — PKN Orlen/Unipetrol)

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2010. gada 7. jūlija sprieduma lietā T-111/07 Agrofert Holding/Komisija rezolutīvās daļas 2) punkts tiek atcelts tiktāl, ciktāl ar to tiek atcelts Eiropas Komisijas 2007. gada 13. februāra Lēmums D(2007) 1360, ar kuru atteikta piekļuve dokumentiem lietā COMP/M.3543 attiecībā uz koncentrāciju starp Polski Koncern Naftowy Orlen SA un Unipetrol, ar kuriem notikusi apmaiņa starp Komisiju un lietas dalībniekiem, kuri paziņojuši par koncentrāciju, un starp Komisiju un trešajām personām;
- 2) šī sprieduma rezolutīvās daļas 3) punkts tiek atcelts;
- 3) pārējā daļā apelācijas sūdzība tiek noraidīta;
- 4) prasība, kuru Eiropas Savienības Vispārējā tiesā iesniedzusi Agrofert Holding a.s. nolūkā atcelt Eiropas Komisijas 2007. gada 13. februāra Lēmumu D(2007) 1360, ar kuru atteikta piekļuve dokumentiem lietā COMP/M.3543 attiecībā uz koncentrāciju starp Polski Koncern Naftowy Orlen SA un Unipetrol, ar kuriem notikusi apmaiņa starp Komisiju un lietas dalībniekiem, kuri paziņojuši par koncentrāciju, un starp Komisiju un trešajām personām, tiek noraidīta;
- 5) Eiropas Komisija un Agrofert Holding a.s. sedz savus tiesāšanās izdevumus, kas tām radušies gan pirmajā instancē, gan saistībā ar šo apelācijas tiesvedību;
- 6) Polski Koncern Naftowy Orlen SA un Zviedrijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 328, 04.12.2010.

Tiesas (sestā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-485/10) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Valsts atbalsts — Ellinika Nafpigeia AE piešķirtais valsts atbalsts — Nesaderība ar kopējo tirgu — Atgūšana — Neizpilde)

(2012/C 258/06)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Stromsky un M. Konstantinidis)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvji — P. Milonopoulos un K. Boskovits, pārstāvji, V. Christianos, dīkigors)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tādu pasākumu neveikšana noteiktajā termiņā, lai izpildītu Komisijas 2008. gada 2. jūlija Lēmuma 2009/610/EK par atbalsta pasākumiem C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 un CP 133/05), ko Grieķija īstenojusi par labu *Hellenic Shipyards SA* (izziņots ar dokumenta numuru C(2008) 3118) (OV L 225, 104. lpp.), prasības

Rezolutīvā daļa:

- 1) noteiktajā termiņā neveicot pasākumus, lai izpildītu Komisijas 2008. gada 2. jūlija Lēmuma 2009/610/EK par atbalsta pasākumiem C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 un CP 133/05), ko Grieķija īstenojusi par labu *Hellenic Shipyards SA*, prasības un noteiktajā termiņā nesniedzot Eiropas Komisijai šī lēmuma 19. punktā uzskaitīto informāciju, Grieķijas Republika nav izpildījusi tai šī lēmuma 2., 3., 5., 6., 8., 9. un 11.-19. pantā paredzētos pienākumus;
- 2) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 328, 04.12.2010.

Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (Tribunale di Palermo (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret Fabio Caronna

(Lieta C-7/11) (¹)

(Cilvēkiem paredzētas zāles — Direktīva 2001/83/EK — 77. pants — Zāļu izplatīšana vairumtirdzniecībā — Obligātā īpašā atļauja farmaceitiem — Piešķiršanas nosacījumi)

(2012/C 258/07)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Palermo

Lietas dalībnieks pamata procesā

Fabio Caronna

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunale di Palermo — Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvas 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm (OV L 311, 67. lpp.), preambulas 36) apsvērums, kā arī 76.–84. panta interpretācija — Zāļu izplatīšanai vairumtirdzniecībā — Nosacījumi, ar kādiem piešķir

atļauju zāļu izplatīšanai vairumtirdzniecībā — Valsts tiesību akti, kas zāļu izplatīšanai vairumtirdzniecībā, kuru veic farmaceiti un personas, kam ir atļauts vai kas ir tiesīgas pārdot zāles iedzīvotājiem, izvirza prasību, ka ir jāiegūst atļauja, kas ir paredzēta vairumtirgotājiem — Pieļaujamība

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvas 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 2009. gada 14. septembra Direktīvu 2009/120/EK, 77. panta 2. punkts ir interpretējams tādejādi, ka farmaceitam, kuram kā fiziskai personai saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir atļauts izplatīt zāles arī vairumtirdzniecībā, ir pienākums saņemt atļauju zāļu izplatīšanai vairumtirdzniecībā;
- 2) farmaceitam, kuram atbilstoši valsts tiesību aktiem ir atļauts veikt arī zāļu izplatīšanu vairumtirdzniecībā, ir jāatbilst Direktīvas 2001/83, kas grozīta ar Direktīvu 2009/120, 79.–82. pantā paredzētajām prasībām, kādas izvirzītas zāļu vairumtirdzniecības atļauju pieprasītājiem un turētājiem;
- 3) šī interpretācija pati par sevi un neatkarīgi no dalībvalsts likuma, kas pieņemts tās piemērošanai, nevar būt par pamatu vai padarīt smagāku kriminālatbildību farmaceitam, kurš ir veicis zāļu izplatīšanu vairumtirdzniecībā bez tam nepieciešamās atļaujas.

(¹) OV C 80, 12.03.2011.

Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (Bundesgerichtshof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Markus Gell/Daimler AG

(Lieta C-19/11) (¹)

(Direktīvas 2003/6/EK un 2003/124/EK — Iekšējā informācija — “Precīza rakstura informācijas” jēdziens — Laikā sadalīta procesa starpposmi — Norāde uz pastāvošu apstākļu kopumu vai tādu apstākļu kopumu, par kuriem ir pamats uzskatīt, ka tie iestāsies, vai arī bijušu notikumu vai notikumu, par kuru ir pamats uzskatīt, ka tas notiks — Termina “ir pamats uzskatīt” interpretācija — Informācijas par sabiedrības vadītāja nomainīšanu publicēšana)

(2012/C 258/08)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Markus Geltl

Atbildētāja: Daimler AG

Piedaloties: Lothar Meier u.c.

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīvas 2003/6/EK par iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu un tirgus manipulācijām (OV L 96, 16. lpp.) 1. panta 1. punkta un Komisijas 2003. gada 22. decembra Direktīvas 2003/124/EK, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/6/EK īsteno attiecībā uz iekšējās informācijas definīciju un publisku izziņošanu, kā arī tirgus manipulācijas definīciju (OV L 339, 70. lpp.), 1. panta 1. punkta interpretācija — Jēdziena “iekšējā informācija” interpretācija — Akciju sabiedrības valdes priekšsēdētāja-generāldirektora atkāpšanās no amata — Dažādu konsultāciju un soļu veikšana pirms aplūkojamā notikuma, lai novērtētu, vai šādai informācijai ir precīzs raksturs, iespējama ņemšana vērā

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīvas 2003/6/EK par iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu un tirgus manipulācijām (tirgus ļaunprātīga izmantošana) 1. panta 1. punkts un Komisijas 2003. gada 22. decembra Direktīvas 2003/124/EK, ar ko Direktīvu 2003/6 īsteno attiecībā uz iekšējās informācijas definīciju un publisku izziņošanu, kā arī tirgus manipulācijas definīciju, 1. panta 1. punkts, ir jāinterpretē tādējādi, ka attiecībā uz laikā sadalītu procesu, kura mērķis ir īstenot noteiktu apstākli vai izraisīt noteiktu notikumu, par precīza rakstura informāciju šo tiesību normu izpratnē var uzskatīt ne tikai šo apstākli vai notikumu, bet arī šā procesa starpposmus, kas ir saistīti ar tā īstenošanu;
- 2) Direktīvas 2003/124 1. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka jēdziens “tādu apstākļu kopumu, par kuriem ir pamats uzskatīt, ka tie iestāsies, vai arī [...] notikumu, par kuru ir pamats uzskatīt, ka tas notiks” attiecas uz apstākļiem vai notikumiem, par kuriem, pamatojoties uz jau pieejamās informācijas vispārīgo novērtējumu, ir jākonstatē, ka tie patiesi var iestāties. Tomēr šis jēdziens nav jāinterpretē tādējādi, ka būtu jāņem vērā šo apstākļu kopuma vai notikuma ietekmes uz emitenta finanšu instrumentu cenām apmērs.

(¹) OV C 113, 09.04.2011.

Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (*Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Georges Erny/Daimler AG — Werk Wörth*

(Lieta C-172/11) (¹)

(Darba ņēmēju brīva pārvietošanās — LESD 45. pants — Regula (EEK) Nr. 1612/68 — 7. panta 4. punkts — Nediskriminācijas princips — Piemaksa darbiniekiem, kuri pirms pensionēšanās ir iecelti nepilna darba laika režīmā, izmaksātajam atalgojumam — Pārrobežu darba ņēmēji, kuriem ir jāmaksā ienākuma nodoklis dzīvesvietas dalībvalstī — Algas nodokļa nosacīta ņemšana vērā nodarbinātības dalībvalstī)

(2012/C 258/09)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Georges Erny

Atbildētāja: Daimler AG — Werk Wörth

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein, Auswärtige Kammern Landau* — LESD 45. panta, kā arī Padomes 1968. gada 15. oktobra Regulas (EEK) Nr. 1612/86 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos Kopienā (OV L 257, 2. lpp.) 7. panta 4. punkta interpretācija — Darba samaksas palielinājums darba ņēmējiem, kuriem pirms pensionēšanās ir noteikts nepilna darba laika režīms — Nelabvēlīga attieksme pret pārrobežu darba ņēmējiem, kuru ienākumi ir aplikti ar nodokli vienīgi dzīvesvietas valstī, kā rezultātā, aprēķinot darba samaksas palielinājuma summu, ņem vērā algas nodokli, kas teorētiski jāuzliek nodarbinātības valstī

Rezolutīvā daļa:

LESD 45. pants un Padomes 1968. gada 15. oktobra Regulas (EEK) Nr. 1612/68 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos Kopienā 7. panta 4. punkts nepieļauj darba koplīgumu un individuālo darba līgumu klauzulas, kurās paredzēts, ka tāda algas piemaksa kā pamatlīdētā, kuru darba devējs maksā saistībā ar pakāpeniskas priekšlaicīgas pensionēšanās režīmu, ir jāaprēķina tādējādi, ka šīs piemaksas aprēķina bāzes noteikšanas procesā tiek nosacīti atskaitīts algas nodoklis, kas maksājams nodarbinātības dalībvalstī, lai gan saskaņā ar dubultās nodokļu

uzlikšanas novēršanas konvenciju atļūdzība, darba samaksa un līdzīgs atalgojums, ko izmaksā darba ņēmējiem, kas nedzīvo nodarbinātības valstī, ar nodokļiem ir apliekami viņu dzīvesvietas dalībvalstī. Atbilstoši minētajam 7. panta 4. punktam šādas klauzulas nav spēkā. LESD 45. pants un Regulas Nr. 1612/68 normas ļauj dalībvalstīm vai sociālajiem partneriem brīvi izvēlēties starp dažādiem risinājumiem, kas ir piemēroti, lai sasniegtu šo attiecīgo normu mērķi.

(¹) OV C 226, 30.07.2011.

Tiesas (piektā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums — XXXLutz Marken GmbH/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Natura Selection, SL

(Lieta C-306/11 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — Grafiska preču zīme “Linea Natura Natur hat immer Stil” — Kopienas grafiskas preču zīmes “natura selection” īpašnieka iebildumi — Relatīvi atteikuma pamatojumi — Sajaukšanas iespēja)

(2012/C 258/10)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: XXXLutz Marken GmbH (pārstāvis — H. Pannen, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — K. Klüpfel), Natura Selection, SL

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2011. gada 24. marta spriedumu lietā T-54/09 XXXLutz Marken/ITSB — Natura Selection (“Linea Natura Natur hat immer Stil”), ar kuru noraidīta apelācijas sūdzība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2008. gada 28. novembra lēmumu lietā R 1787/2007-2 saistībā ar iebildumu procesu starp Natura Selection, SL un XXXLutz Marken GmbH — Grafisku apzīmējumu “natura selection” un “Linea Natura Natur hat immer Stil” sajaukšanas iespēja — Šo apzīmējumu līdzības kļūdainais vērtējums — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) XXXLutz Marken GmbH atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 238, 13.08.2011.

Tiesas (otrā palāta) 2012. gada 28. jūnija spriedums (Korkein oikeus (Somija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Eiropas apcietināšanas ordera, kas izdots attiecībā uz Melwin West, izpilde

(Lieta C-192/12 PPU) (¹)

(Policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2002/584/TI — Eiropas apcietināšanas orderis un nodošanas procedūras starp dalībvalstīm — Eiropas apcietināšanas orderis, kas izdots brīvības atņemšanas soda izpildes nolūkā — 28. pants — Vēlāka nodošana — Eiropas apcietināšanas orderu “ķēde” — Trešā Eiropas apcietināšanas ordera izpilde pret to pašu personu — Jēdziens “izpildes dalībvalsts” — Piekrišana nodošanai — Steidzamības prejudiciālā nolēmuma tiesvedība)

(2012/C 258/11)

Tiesvedības valoda — somu

Iesniedzējtiesa

Korkein oikeus

Lietas dalībnieki pamata procesā

Melwin West

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Korkein oikeus — Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm 28. panta 2. punkta interpretācija — Apcietināšanas orderis, lai izpildītu brīvības atņemšanas sodu — “Izpildes dalībvalsts” jēdziens tālākas izdošanas situācijā — Dalībvalsts A valstspiederīgais, kuru šī dalībvalsts ir izdevusi dalībvalstij B, lai izpildītu brīvības atņemšanas sodu, un kuru pēc tam šā soda izpildes nolūkā dalībvalsts B ir izdevusi dalībvalstij C — Dalībvalsts D lūgums, kas adresēts dalībvalstij C, pamatojoties uz apcietināšanas orderi, ar kuru paredzēts attiecīgo personu izdot dalībvalstij D, lai izpildītu brīvības atņemšanas sodu

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm, kas grozīts ar Padomes 2009. gada 26. februāra Pamatlēmumu 2009/299/TI, 28. panta 2. punkts ir interpretējams tādējādi, ka gadījumā, kad uz personu attiecas vairākas nodošanas procedūras dalībvalstu starpā, pamatojoties uz secīgiem Eiropas apcietināšanas orderiem, šīs personas vēlākai nodošanai dalībvalstij, kas nav dalībvalsts, kura veikusi tās pēdējo nodošanu, ir nepieciešama tikai tās dalībvalsts piekrišana, kas veikusi šo pēdējo nodošanu.

(¹) OV C 184, 23.06.2012.

Tiesas (septītā palāta) 2012. gada 27. aprīļa rīkojums (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Staatssecretaris van Financiën/U. Notermans-Boddenberg*

(Lieta C-114/11) ⁽¹⁾

(EKL 18. un EKL 39. pants — Mehāniskie transportlīdzekļi — Viegļā transportlīdzekļa ekspluatācija vienā dalībvalstī, ja tas ir reģistrēts citā dalībvalstī — Šī transportlīdzekļa aplikšana ar nodokli pirmajā dalībvalstī, uzsākot tā ekspluatāciju valsts ceļu tīklā — Pārceļoties uz pirmo dalībvalsti līdzņemts transportlīdzeklis, kurš tiek izmantots gan privātam vajadzībām, gan nokļūšanai uz darba vietu otrajā dalībvalstī)

(2012/C 258/12)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Staatssecretaris van Financiën*

Atbildētājs: *U. Notermans-Boddenberg*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Hoge Raad der Nederlanden* — EKL 18. panta un EKL 39. panta (tagad — LESD 21. pants un LESD 45. pants) interpretācija — Valsts regulējums, atbilstoši kuram, uzsākot transportlīdzekļa ekspluatāciju valsts ceļu tīklā, piemēro reģistrācijas nodokli — Personas, kas ir pārcēlušies no citas dalībvalsts, kurai ir tās pilsonība un kura pastāvīgi izmanto tajā reģistrētu un pārceļšanās mantā iekļautu transportlīdzekli privātām un darba vajadzībām, kas iekļauj braucienus darba vajadzībām uz šo citu dalībvalsti, aplikšana ar nodokli

Rezolutīvā daļa:

EKL 39. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas pieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru šīs dalībvalsts rezidenti, kuri ir pārcēlušies uz dzīvi no citas dalībvalsts un paņēmuši līdzīgu transportlīdzekli, kas ir reģistrēts šajā pēdējā minētajā dalībvalstī, uzsākot transportlīdzekļa ekspluatāciju valsts ceļu tīklā, ir jāmaksā nodoklis, kas parasti ir maksājams, reģistrējot transportlīdzekli pirmajā dalībvalstī, ja šis transportlīdzeklis galvenokārt tiek pastāvīgi izmantots šīs pirmās dalībvalsts teritorijā pat tad, ja šī izmantošana ietver minēto rezidentu nokļūšanu uz viņu darba vietām otrajā dalībvalstī

⁽¹⁾ OV C 152, 21.05.2011.

Tiesas (piektā palāta) 2012. gada 26. aprīļa rīkojums — *Deichmann SE/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs* (preču zīmes, paraugi un modeļi)

(Lieta C-307/11 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Grafisks apzīmējums, kurā ir attēlota leņķveidīga loksne ar raustītām līnijām gar tās malām)

(2012/C 258/13)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Deichmann SE* (pārstāvis — O. Rauscher, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — K. Klüpfel)

Priekšmets

Apelācija par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2011. gada 13. aprīļa spriedumu lietā T-202/09 *Deichmann SE/ITSB*, ar kuru Vispārējā tiesa ir noraidījusi prasību atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 3. aprīļa lēmumu, ar kuru tika noraidīta apelācijas sūdzība par pārbaudītāja lēmumu, kurš atteica grafiska apzīmējuma, kurā ir attēlota leņķveidīga loksne ar raustītām līnijām gar tās malām, kā Kopienas preču zīmes attiecībā uz noteiktām precēm, kuras ietilpst 10. un 25. klasē, reģistrāciju — Preču zīmes atšķirtspēja

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Deichmann SE* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 269, 10.09.2011.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2012. gada 2. marta spriedumu apvienotajās lietās T-29/10 un T-33/10 *Nederland en ING Groep/Komisija* 2012. gada 11. maijā iesniedza Eiropas Komisija

(Lieta C-224/12)

(2012/C 258/14)

Tiesvedības valoda — holandiešu un angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — L. Flynn, S. Noë un H. van Vliet)

Pārējie lietas dalībnieki: *Nīderlandes Karaliste, ING Groep NV, De Nederlandsche Bank NV*

Prasījumi

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2012. gada 2. marta spriedumu apvienotajās lietās T-29/10 un T-33/10 *Nederland* un *ING Groep*/Komisija, kurš Komisijai tika paziņots 2012. gada 6. martā;

— noraidīt prasību daļēji atcelt Komisijas 2009. gada 18. novembra Lēmumu par valsts atbalstu C 10/09 (*ex N* 138/09), ko īstenoja Nīderlande *ING* nelikvīdo aktīvu atbalsta mehānismam un pārstrukturēšanas plānam ⁽¹⁾;

— piespriest prasītājiem pirmajā instancē atlīdzināt tiesāšanās izdevumus;

— pakārtoti:

— nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai atkārtotai izskatīšanai,

— lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pirmās instances un apelācijas instances tiesvedībā pieņemšanu atlikt;

papildus pakārtoti:

— atcelt apstrīdētā lēmuma 2. panta pēdējo daļu;

— piespriest prasītājiem pirmajā instancē atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, kas radušies apelācijas tiesvedībā.

Pamati un galvenie argumenti

Komisija uzskata, ka apstrīdētais lēmums ir jāatceļ šādu pamatu dēļ.

Pirmkārt, neesot juridiska pienākuma piemērot principu par ieguldītāju tirgus ekonomikā, ņemot vērā atmaksāšanas nosacījumu grozīšanu attiecībā uz pasākumu, kas pats esot valsts atbalsts.

Otrkārt, Vispārējā tiesa esot kļūdaini novērtējusi ieņēmumu zaudējumus, kuri dalībvalstij esot radušies grozīto atmaksāšanas nosacījumu rezultātā, kas ir izvērtēti Komisijas 2009. gada 18. novembra Lēmumā par valsts atbalstu C 10/09 (*ex N* 138/09), ko īstenoja Nīderlande *ING* nelikvīdo aktīvu atbalsta mehānismam un pārstrukturēšanas plānam (turpmāk tekstā — “apstrīdētais lēmums”).

Treškārt, Vispārējai tiesai, pat ja Komisija grozītos atmaksāšanas nosacījumus nepamatoti esot uzskatījusi par valsts atbalstu, neesot bijušas tiesības atcelt apstrīdētā lēmuma 2. panta pirmo daļu.

Ceturtkārt, Vispārējā tiesa, atzīstot, ka apstrīdētā lēmuma 2. punkta otrā daļa noteikti esot bijusi nelikumīga, jo Komisija nepamatoti esot konstatējusi, ka grozītie atmaksāšanas nosacījumi ietverot valsts atbalsta elementus, esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā.

Piektkārt, Vispārējā tiesa esot lēmusi *ultra petita*, atceļot apstrīdētā lēmuma 2. panta otro daļu un tā II pielikumu.

Sestkārt un pakārtoti, Vispārējā tiesa, ja tai pamatoti esot bijušas jāatceļ apstrīdētā lēmuma 2. panta pirmā un otrā daļa un tā II pielikums, tad tai bija jāatceļ arī apstrīdētā lēmuma 2. panta trešā daļa.

⁽¹⁾ Lēmums 2010/608/EK (OV 2010, L 274, 139. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 29. maijā iesniedza *Hof van beroep te Brussel* (Beļģija) — *Citroën Belux NV/Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen* (FvF)

(Lieta C-265/12)

(2012/C 258/15)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van beroep te Brussel

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Citroën Belux NV*

Atbildētāja: *Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen* (FvF)

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Direktīvas 2005/29/EK ⁽¹⁾ 3. panta 9. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj tādu normu kā Beļģijas 2010. gada 6. aprīļa likuma ⁽²⁾ 72. pants, ar kuru, neskarot likumā izsmēļoši uzskaitītos gadījumus, vispārīgi tiek aizliegts jebkurš patērētājam paredzēts saistītais darījums, līdzko vismaz viens tā elements ir finanšu pakalpojums?

2) Vai LESD 56. pants par pakalpojumu brīvu apriti ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj tādu normu kā Beļģijas 2010. gada 6. aprīļa likuma 72. pants, ar kuru, neskarot likumā izsmēloši uzskaitītos gadījumus, vispārīgi tiek aizliegtas jebkurš patērētājam paredzēts saistītais darījums, līdzko vismaz viens tā elements ir finanšu pakalpojums?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 11. maija Direktīva 2005/29/EK, kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem un ar ko groza Padomes Direktīvu 84/450/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 97/7/EK, 98/27/EK un 2002/65/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 ("Negodīgas komercprakses direktīva") (OV L 149, 22. lpp.).

(²) 2010. gada 6. aprīļa Likums par tirgus praksi un patērētāju aizsardzību.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturrtā palāta) 2012. gada 21. marta spriedumu lietā T-227/09 Feng Shen Technology Co. Ltd/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2012. gada 29. maijā iesniedza Jarosław Majtczak

(Lieta C-266/12 P)

(2012/C 258/16)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Jarosław Majtczak (pārstāvis — J. Radłowski, radca prawny)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Feng Shen Technology Co. Ltd

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

— pilnībā atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 21. marta spriedumu lietā T-227/09 un noraidīt prasības pieteikumu tajā vai, pakārtoti,

— pilnībā atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 21. marta spriedumu lietā T-227/09 un nodot lietu atpakaļ izskatīšanai Vispārējai tiesai;

— piespriest tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu par labu apelācijas sūdzības iesniedzējam.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka ar pārsūdzēto spriedumu ir pārkāpts Padomes Regulas (EK) Nr. 40/904 par

Kopienas preču zīmi (¹), ar grozījumiem (aizstāta ar Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (²)), 52. panta 1. punkta b) apakšpunkts, konkrētāk, attiecībā uz jēdziena "rikoties ļaunticīgi" Vispārējās tiesas interpretāciju.

Apelācijas sūdzības iesniedzējs tāpat norāda, ka Vispārējā tiesa ir pārkāpusi procesuālo regulējumu, izdarot kļūdainas faktu konstatācijas un esot selektīvai iesniegto pierādījumu vērtēšanā.

(¹) Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 11, 1. lpp.).

(²) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (kodificētā versija) (OV L 78, 1. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2012. gada 15. marta spriedumu lietā T-288/08 Cadila Healthcare Ltd/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2012. gada 30. maijā iesniedza Cadila Healthcare Ltd

(Lieta C-268/12 P)

(2012/C 258/17)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Cadila Healthcare Ltd (pārstāvis — S. Malynicz, Barrister)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Novartis AG

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 15. marta spriedumu lietā T-288/08;

— piespriest ITSB un personai, kas iestājusies lietā, segt savus izdevumus pašiem un atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka pārsūdzētais spriedums ir jāatceļ šādu iemeslu dēļ:

Vispārējā tiesa, nelemjot, ka tiesvedības priekšmets vairs nepastāv tāpēc, ka sprieduma pasludināšanas dienā agrākās preču zīmes reģistrācija nav bijusi pagarināta un arī tāpēc, ka Regulas par Kopienas preču zīmi (¹) 47. panta 3. punktā paredzētais sešu mēnešu papildu termiņš bija beidzies, esot pārkāpusi Reglamenta 113. pantu.

Jautājumā par līdzību no fonētiskā viedokļa Vispārējā tiesa esot sagrozījusi pierādījumus un nepareizi izvērtējusi faktus, un tās nolēmums, kā izriet no tai iesniegtajiem lietas materiāliem, ietverot būtiskas konstatējumu neprecizitātes.

Vispārējā tiesa neesot ņēmusi vērā to, ka farmaceitisko preču tirdzniecībā ir iesaistīti speciālisti.

Jautājumā par līdzību no vizuālā viedokļa Vispārējā tiesa esot nepareizi piemērojusi savu judikatūru, saskaņā ar kuru preču zīmju sākumdaļa parasti tiek uzskatīta par vissvarīgāko un tādās preču zīmēs, kas ir samērā īsas, kā šajā gadījumā vidusdaļas elementi ir tikpat svarīgi kā apzīmējuma sākuma un beigu elementi.

(¹) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 11. jūnijā iesniedza High Court of Ireland (Īrija) — Digital Rights Ireland Ltd/Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General

(Lieta C-293/12)

(2012/C 258/18)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Ireland

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Digital Rights Ireland Ltd

Atbildētāji: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai prasītājas tiesību ierobežojums attiecībā uz mobilās telefonijas izmantošanu, kas izriet no Direktīvas 2006/24/EK (¹)

3., 4. un 6.pantā paredzētajām prasībām, ir nesaderīgs ar LES 5. panta 4. punktu tādā ziņā, ka tas ir nesamērīgs un nav nepieciešams vai nav piemērots, lai sasniegtu leģitīmos mērķus:

a) nodrošināt, ka atsevišķi dati ir pieejami smagu noziedzumu izmeklēšanas, atklāšanas un kriminālvajāšanas mērķiem,

un/vai

b) nodrošināt Eiropas Savienības iekšējā tirgus pienācīgu darbību?

2) Konkrēti,

i) vai Direktīva 2006/24/EK ir saderīga ar LESD 21. pantā paredzētajām pilsoņu tiesībām brīvi pārvietoties un dzīvot dalībvalstu teritorijā?

ii) Vai Direktīva 2006/24/EK ir saderīga ar tiesībām uz privāto dzīvi, kas paredzētas Hartas 7. pantā un ECPAK 8. pantā?

iii) Vai Direktīva 2006/24/EK ir saderīga ar tiesībām uz personas datu aizsardzību, kas paredzētas Hartas 8. pantā?

iv) Vai Direktīva 2006/24/EK ir saderīga ar tiesībām uz vārda brīvību, kas paredzētas Hartas 11. pantā un ECPAK 10. pantā?

v) Vai Direktīva 2006/24/EK ir saderīga ar tiesībām uz labu pārvaldību, kas paredzētas Hartas 41. pantā?

3) Cik lielā mērā saskaņā ar Līgumiem — un, konkrēti, lojālas sadarbības principu, kas paredzēts Līguma par Eiropas Savienību 4. panta 3. punktā, — valsts tiesai ir jāpēta un jāvērtē tas, vai valsts pasākumi Direktīvas 2006/24/EK īstenošanai ir saderīgi ar aizsardzību, kāda sniegta Pamattiesību hartā, tostarp tās 7. pantā (kas norādīts ECPAK 8. pantā)?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Direktīva 2006/24/EK par tādu datu saglabāšanu, kurus iegūst vai apstrādā saistībā ar publiski pieejamu elektronisko komunikāciju pakalpojumu sniegšanu vai publiski pieejamu komunikāciju tīklu nodrošināšanu, un par grozījumiem Direktīvā 2002/58/EK, OV L 105, 54. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 20. jūnijā iesniedza Consiglio di Stato (Itālija) — Cascina Tre Pini s.s./Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare u.c.

(Lieta C-301/12)

(2012/C 258/19)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Consiglio di Stato

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Cascina Tre Pini s.s.

Atbildētāji: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare u.c.

Prejudiciālie jautājumi

- I. 1) Vai Direktīvas 92/43/EEK⁽¹⁾ 9. un 10. panta pareiza piemērošana nepieļauj tādu valsts tiesību normu (Republikas prezidenta 1997. gada Dekrēta Nr. 357 3. panta 4.a punkts), kurā ir paredzētas reģionu un autonomo provinču tiesības piedāvāt Kopienā nozīmīgu teritoriju pārskatīšanu, nenosakot pienākumu rīkoties arī pārvaldes iestādēm, gadījumā, ja Kopienā nozīmīgā teritorijā ietilpstošo zemes gabalu īpašnieki pamatoti lūdz īstenot šādas tiesības, vismaz gadījumā, kad privātpersonas norāda uz zemes gabala vides degradāciju;
 - 2) vai Direktīvas 92/43/EEK 9. un 10. panta pareiza piemērošana nepieļauj tādu valsts tiesību normu (Republikas prezidenta 1997. gada Dekrēta Nr. 357 3. panta 4.a punkts), kurā ir paredzētas reģionu un autonomo provinču tiesības piedāvāt Kopienā nozīmīgu teritoriju pārskatīšanu pēc periodiska novērtējuma veikšanas, nenosakot konkrētu termiņu novērtējuma veikšanai (piemēram, ik pēc diviem gadiem, ik pēc trim gadiem utt.) un neparedzot, ka par periodisko novērtējumu, kas jāveic reģioniem un autonomajām provincēm, tiek darīts zināms ar kopīga paziņojuma palīdzību, lai *stake-holders* būtu iespēja iesniegt savus apsvērumus un priekšlikumus;
 - 3) vai Direktīvas 92/43/EEK 9. un 10. panta pareiza piemērošana nepieļauj tādu valsts tiesību normu (Republikas prezidenta 1997. gada Dekrēta Nr. 357 3. panta 4.a punkts), kurā reģioniem un autonomajām provincēm ir paredzēta iniciatīva pārskatīt Kopienā nozīmīgas teritorijas, neparedzot vismaz pakārtotas iniciatīvas pilnvaras arī valstij reģionu vai autonomo provinču bezdarbības gadījumā;
 - 4) vai Direktīvas 92/43/EEK 9. un 10. panta pareiza piemērošana nepieļauj tādu valsts tiesību normu (Republikas prezidenta 1997. gada Dekrēta Nr. 357 3. panta 4.a punkts), kurā ir paredzētas reģionu un autonomo provinču tiesības piedāvāt Kopienā nozīmīgu teritoriju pārskatīšanu, kas ir tikai rīcības brīvība, nevis pienākums pat gadījumā, kad ir konstatēti — un formāli apstiprināti — piesārņojuma vai vides degradācijas fakti?
- II. [...] Vai [Direktīvas] 92/43/EEK 9. pantā noteiktā procedūra, ko valsts likumdevējs ir reglamentējis Republikas prezidenta Dekrēta Nr. 357/97 3. panta 4.a punktā, ir jāuzskata par procedūru, kurai noteikti ir jānoslēdzas ar administratīvu aktu, vai arī par procedūru, kam ir tikai fakultatīvs rezultāts. Savukārt "par procedūru, kurai noteikti ir jānoslēdzas ar administratīvu aktu," ir jāuzskata procedūra, kura, "ja ir izpildīti priekšnoteikumi, izpaužas kā reģiona priekšlikuma nodošana Eiropas Komisijai, ko īsteno vides un sauszemes teritoriju aizsardzības ministrs", un nav nozīmes tam, vai procedūru var ierosināt iestāde tikai pēc savas iniciatīvas, vai arī pēc kādas personas lūguma?
 - III. 1) Vai Kopienu tiesiskais regulējums un it īpaši Direktīva 92/43/EEK nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kurā ir paredzēts uzsākt deklasifikācijas procedūru, nevis veikt papildu uzraudzības un aizsardzības pasākumus, pamatojoties uz privātpersonas paziņojumu par teritorijas degradāciju;
 - 2) vai Kopienu tiesiskais regulējums un it īpaši Direktīva 92/43/EEK nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kurā ir paredzēts uzsākt *Natura 2000* tīklā ietvertas teritorijas deklasifikācijas procedūru tikai privātu ekonomiska rakstura interešu aizsardzībai;
 - 3) vai Kopienu tiesiskais regulējums un it īpaši Direktīva 92/43/EEK nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kurā saistībā ar vispārēji, sociāli un ekonomiski nozīmīgu infrastruktūru projektiem, kas ir atzīti arī Eiropas Savienībā un kas var radīt kaitējumu atzītai dabiskajai dzīvotnei direktīvas nozīmē, ir paredzēts uzsākt teritorijas deklasifikācijas procedūru, nevis veikt kompensējošus pasākumus, lai nodrošinātu vispārēju *Natura 2000* tīkla atbilstību;
 - 4) vai Kopienu tiesiskais regulējums un it īpaši Direktīva 92/43/EEK nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kurā dabisko dzīvotņu jomā nozīme ir piešķirta atsevišķu īpašnieku ekonomiskajām interesēm, ļaujot tiem panākt, ka valsts tiesa pieņem nolēmumu, kurā ir noteikts pienākums atkārtoti noteikt teritorijas robežas;

5) vai Kopienų tiesiskais regulējums un it īpaši Direktīva 92/43/EEK nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kurā ir paredzēta teritorijas deklasifikācija, ja ir notikusi antropogēna, nevis dabiska degradācija.

(¹) OV L 206, 7. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 29. jūnijā iesniedza Højesteret (Dānija) — Metro Cash & Carry Danmark ApS/Skatteministeriet

(Lieta C-315/12)

(2012/C 258/20)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Højesteret

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Metro Cash & Carry Danmark ApS

Atbildētāja: Skatteministeriet

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Direktīva 92/12 (¹) un Regula Nr. 3649/92 (²) ir jāinterpretē tādējādi, ka tās nozīmē, ka tirgotājam dalībvalstī, kurš tādos apstākļos, kādi tiek izskatīti pamattiesvedībā, pārdod akcīzes preces, kuras ir nodotas patēriņam attiecīgajā dalībvalstī un kuras pārdevēja uzņēmējdarbības veikšanas vietā izsniedz pircējam, kura dzīvesvieta ir citā dalībvalstī, pārdevējam nepalīdzot nodrošināt vai organizēt transportu, ir i) jāveic pārbaude, lai noteiktu, vai nodoklim pakļauto preču pirkums tiek veikts ar mērķi tās izvest uz citu dalībvalsti, un ii) jāveic pārbaude, lai noteiktu, vai preces tiek izvestas privātai vai komerclietošanai?
- 2) Ja atbilde uz 1. jautājumu ir apstiprinoša, vai tirgotājam, pārdodot akcīzes preces, pamattiesvedībā izskatītajos apstākļos, veicot attiecīgās pārbaudes, ir jāpiemēro prezumpcijas noteikumi pircēja nolūkam attiecībā uz nopirktajām precēm?
- 3) Ja atbilde uz 1. jautājumu ir apstiprinoša, vai Direktīva 92/12 un Regula Nr. 3649/92 ir jāinterpretē ka tādas, kas nozīmē, ka 1. jautājumā minētajam pārdevējam, pamattiesvedībā izskatītajos apstākļos, ir jāatsakās piekrist pircēja vēlmei iegādāties akcīzes preces, ja pircējs neuzrāda Regulas Nr. 3649/92 4. pantā minētā vienkāršotā pavaddokumenta 1. kopiju, ja pirkuma izdarīšanas nolūks ir izmantot ar nodokli apliekamās preces komerciāliem mērķiem pircēja

mītnes zemē? Lūgums sniegt atbildi uz šo jautājumu attiecas arī uz situāciju, ja ir jāpiemēro 2. jautājumā minētie prezumpcijas noteikumi.

4) Vai Direktīvas 2008/118 (³) stāšanās spēkā un Direktīvas 92/12 atcelšana maina tiesisko stāvokli saistībā ar Direktīvas 92/12 noteikumiem attiecībā uz atbildi uz 1. līdz 3. jautājumu?

5) Vai Direktīvas 92/12 8. pantā (salīdzināt ar Direktīvas 2008/118 32. panta 1. punktu) ietvertie vārdi “preces, ko savām vajadzībām iegādājušies” ir jāinterpretē kā tādi, kas nozīmē, ka tā attiecas vai var attiekties uz akcīzes preču iegādi apstākļos, kādi ir pamattiesvedībā? Vai tad, ja atbilde uz šo jautājumu ir noliedzoša, uz pirkumu ir jāattiecina Direktīvas 92/12 7. pants un/vai Direktīvas 2008/118 33. pants?

(¹) Padomes 1992. gada 25. februāra Direktīva 92/12/EEK par vispārēju režīmu akcīzes precēm un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību (OV L 76, 1. lpp.).

(²) Komisijas 1992. gada 17. decembra Regula (EEK) Nr. 3649/92 par vienkāršotiem pavaddokumenti, Kopienas iekšienē pārvadājot akcīzes ražojumus [preces], kas ir nodoti patēriņam nosūtītājā dalībvalstī (OV, L 369, 17. lpp.).

(³) Padomes 2008. gada 16. decembra Direktīva 2008/118/EK par akcīzes nodokļa piemērošanas vispārēju režīmu, ar ko atceļ Direktīvu 92/12/EEK (OV L 9, 12. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 2. jūlijā iesniedza Svea hovrätt (Zviedrija) — kriminālprocess pret Daniel Lundberg

(Lieta C-317/12)

(2012/C 258/21)

Tiesvedības valoda — zviedru

Iesniedzējtiesa

Svea hovrätt

Lietas dalībnieks pamata procesā

Daniel Lundberg

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai jēdziens “nekomerciāls pārvadājums” Regulas (EK) Nr. 561/2006 (¹) 3. panta h) punktā ir jāinterpretē tādējādi, ka tas aptver kravu pārvadājumu, ko veic privātpersona sava vaļasprieka ietvaros, bet šis vaļasprieks tomēr tiek finansēts ar trešo personu vai uzņēmuma finansiāla atbalsta (sponsoring) palīdzību?

- 2) Vai vērtējumā par to, kas ir “nekomerciāls pārvadājums”, nozīme ir tam, ka
- a) transportlīdzekļa vadītājs pārvadājumu veic tikai uz sava rēķina?
 - b) ka par transportēšanu kā tādu netiek maksāta atlīdzība?
 - c) cik liels ir finansiālā atbalsta apmērs un/vai cik liels ir finansiālā atbalsta apmērs salīdzinājumā ar kopējām aktivitāšu, kas saistīta ar vaļasprieku, izmaksām?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regula (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85 (OV L 102, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 2. jūlijā iesniedza Højesteret (Dānija) — Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd/Ankenævnet for Patenter og Varemærker

(Lieta C-320/12)

(2012/C 258/22)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Højesteret

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd

Atbildētāja: Ankenævnet for Patenter og Varemærker

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai 2008. gada 22. oktobra Direktīvas 2008/95/EK (¹), ar ko tuvinā dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm 4. panta 4. punkta g) apakšpunktā minētais ļaunticības jēdziens ir tiesisks kritērijs, kura saturs var būt atkarīgs no dalībvalstu tiesībām, vai arī tas ir Eiropas Savienības tiesību jēdziens, kas ir jāinterpretē vienādi visā Eiropas Savienībā?
- 2) Ja Direktīvas 2008/95/EK 4. panta 4. punkta g) apakšpunktā minētais ļaunticības jēdziens ir Eiropas Savienības tiesību jēdziens, vai to ir jāsaprot tādējādi, ka tas nozīmē, ka var pietikt ar to, ka pieteikuma iesniedzējs zināja vai tam bija jāzina, ka pastāv preču zīme, kas lietota ārvalstīs pieteikuma reģistrācijas dienā, vai arī pastāv papildu prasība par pieteikuma iesniedzēja subjektīvo nostāju, lai varētu atteikt reģistrāciju?
- 3) Vai dalībvalsts saistībā ar nosacījumu par ļaunticību var izvēlēties ieviest īpašu no Direktīvas 2008/95/EK 4. panta 4. punkta g) apakšpunkta atšķirīgu aizsardzību preču zīmēm, ko lieto ārvalstīs, piemēram, paredzot speciālu kritēriju par to, ka pieteikuma iesniedzējs zināja vai tam bija jāzina par preču zīmi, ko lieto ārvalstīs?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 22. oktobra Direktīva 2008/95/EK, ar ko tuvinā dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (OV L 299, 25. lpp.).

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums —
Evropaīki *Dynamiki/Frontex*

(Lieta T-476/07) ⁽¹⁾

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Frontex uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūras — Informātikas pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Pienākums norādīt pamatojumu — Piešķiršanas kritēriji — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Ārpuslīgumiskā atbildība)

(2012/C 258/23)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Evropaīki *Dynamiki* — *Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atēnas, Grieķija) (pārstāvis — N. Korogiannakis, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (*Frontex*) (pārstāvji — S. Vuorensola, piedaloties J. Stuyck un A.-M. Vandromme, advokāti)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt *Frontex* lēmumu, ar ko noraida prasītāja iesniegto piedāvājumu *Frontex* uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūras *Frontex/OP/47/2007* ietvaros saistībā ar “informātikas pakalpojumu sniegšanu un aparatūras un datorprogrammu piegādi” (OV 2007, S 114–139890), un piešķirt līguma slēgšanas tiesības citam pretendētā, un, otrkārt, prasība par zaudējumu atlīdzību

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Evropaīki *Dynamiki* — *Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Aģentūras operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (*Frontex*) tiesāšanās izdevumus, ieskaitot tos, par kuriem lēmums tika atlikts ar Vispārējās tiesas 2008. gada 28. oktobra rīkojumu.

⁽¹⁾ OV C 51, 23.02.2008.

Vispārējās tiesas 2012. gada 22. maija spriedums —
Evropaīki *Dynamiki/Komisija*

(Lieta T-17/09) ⁽¹⁾

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Konkursa procedūra — Informātikas pakalpojumu sniegšana saistībā ar datorizētās informācijas apmaiņas sistēmu par sociālo nodrošināšanu (EESSI sistēma) Eiropā mobilo personu sociālās nodrošināšanas jomā — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Līguma piešķiršana — Pienākums norādīt pamatojumu — Pārskatāmība — Vienlīdzīga attieksme — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Intereses celt prasību neesamība — Ārpuslīgumiskā atbildība)

(2012/C 258/24)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Evropaīki *Dynamiki* — *Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atēnas, Grieķija) (pārstāvji — N. Korogiannakis un P. Katsimani, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — N. Bambara un E. Manhaeve, pārstāvji, kuriem sākotnēji palīdzēja W. Sparks, solīcitor, vēlāk E. Petrissi, advokāts, un visbeidzot O. Graber-Soudry, solīcitor)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Komisijas lēmumu noraidīt piedāvājumu, ko prasītāja iesniedza saistībā ar uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūru VT/2008/019 EMPL EESSI par informātikas preču un pakalpojumu sniegšanu EESSI sistēmas ietvaros (JO 2008/S 111-148 213), kā arī atcelt lēmumu piešķirt līguma slēgšanas tiesības citam pretendētā, un, otrkārt, prasība par zaudējumu atlīdzināšanu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Evropaīki *Dynamiki* — *Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 82, 04.04.2009.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. jūlija spriedums — *Caixa Geral de Depósitos/ITSB — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona* ("la Caixa")

(Lieta T-255/09) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "la caixa" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Portugāles vārdiska preču zīme "CAIXA" — Agrākas valsts vārdiskas un grafiskas preču zīmes — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (jaunajā redakcijā-Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts))

(2012/C 258/25)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Caixa Geral de Depósitos, SA* (Lisabona, Portugāle) (pārstāvji — *F. Porcuna de la Rosa* un *M. Lobato García-Miján*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — *J. Crespo Carrillo*)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona* (Barselona, Spānija) (pārstāvji — *E. Manresa Medina* un *J. Manresa Medina*, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt ITSB Apelāciju otrās padomes 2009. gada 24. marta lēmumu lietā R 556/2008-2 saistībā ar iebildumu procesu starp *Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona* un *Caixa Geral de Depósitos, SA*

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju otrās padomes 2009. gada 24. marta lēmumu lietā R 556/2008-2 attiecībā uz precēm, uz kurām attiecas reģistrācijai pieteiktā preču zīme un kas ietilpst 16. klasē;
- 2) prasību pārējā daļā noraidīt;
- 3) *Caixa Geral de Depósitos, SA* sedz divas trešdaļas savu tiesāšanās izdevumu, kā arī atlīdzina divas trešdaļas ITSB tiesāšanās izdevumu un divas trešdaļas *Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona* tiesāšanās izdevumu;
- 4) ITSB sedz vienu trešdaļu savu tiesāšanās izdevumu, kā arī atlīdzina vienu trešdaļu *Caixa Geral de Depósitos* tiesāšanās izdevumu un vienu trešdaļu *Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona* tiesāšanās izdevumu.

⁽¹⁾ OV C 193, 15.08.2009.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — *Aiello/ITSB — Cantoni ITC* ("100 % Capri")

(Lieta T-279/09) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Iebildumu iesniedzēja procesuālā raksta paziņošana Apelāciju padomē — Regulas (EK) Nr. 2868/95 50. noteikuma 1. punkts, 20. noteikuma 2. punkts un 67. noteikuma 1. punkts — Tiesības uz aizstāvību)

(2012/C 258/26)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Antonino Aiello* (*Vico Equense*, Itālija) (pārstāvji — *M. Coccia* un *L. Pardo*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — *O. Montalto*)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Cantoni ITC SpA* (Milāna, Itālija)

Priekšmets

par prasību par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2009. gada 2. aprīļa lēmumu lietā R 1148/2008-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Cantoni ITC SpA* un *Antonino Aiello*

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2009. gada 2. aprīļa lēmumu lietā R 1148/2008-1;
- 2) ITSB atlīdzina tiesāšanās izdevumus

⁽¹⁾ OV C 220, 12.09.2009.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — *Winzer Pharma/ITSB — Alcon* ("BAÑOFTAL")

(Lieta T-346/09) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes "BAÑOFTAL" reģistrācijas pieteikums — Agrākas valsts vārdiskas preču zīmes "KAN-OPHTAL" un "PAN-OPHTAL" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2012/C 258/27)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Dr. Robert Winzer Pharma GmbH* (Berlīne, Vācija) (pārstāvis — *S. Schneller*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — J. Crespo Carrillo)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājušies lietā Vispārējā tiesā: Alcon Inc. (Hünenberg, Šveice) (pārstāvis — M. Vidal-Quadras Trias de Bes, advokāts)

Priekšmets

Prasība par ITS B Apelāciju pirmās padomes 2009. gada 28. maija lēmumu lietā R 795/2008-1 saistībā ar iebildumu procesu starp Dr. Robert Winzer Pharma GmbH un Alcon Inc.

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITS B) 2009. gada 28. maija lēmumu lietā R 795/2008-1;
- 2) ITS B sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina Dr. Robert Winzer Pharma GmbH tiesāšanās izdevumus;
- 3) Alcon Inc. sedz savus tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 256, 24.10.2009.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — medi/ITS B (“medi”)

(Lieta T-470/09) (¹)

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “medi” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 2. punkts)

(2012/C 258/28)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: medi GmbH & Co. KG (Bayreuth, Vācija) (pārstāvji — H. Lindner, D. Terheggen un T. Kiphuth, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — sākotnēji S. Schäffner, pēc tam G. Schneider)

Priekšmets

Prasība par ITS B Apelāciju ceturtnās padomes 2009. gada 1. oktobra lēmumu lietā R 692/2008-4 attiecībā uz pieteikumu reģistrēt vārdisku apzīmējumu “medi” kā Kopienas preču zīmi

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Medi GmbH & Co. KG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 24, 30.01.2010.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — Komisija/Nanopoulos

(Lieta T-308/10 P) (¹)

(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Pienākums sniegt palīdzību — Civildienesta noteikumu 24. pants — Ārpuslīgumiskā atbildība — Civildienesta noteikumu 90. un 91. pants — Saprātīgā termiņā celta prasība par kaitējuma atlīdzību — Atbildes sniegšanai noteiktais termiņš — Disciplinārlietas uzsākšana — Kritērijs, kurā tiek prasīts “pietiekami būtisks pārkāpums” — Personas datu noplūde presē — Ierēdņa pakāpei atbilstošu pienākumu nepiešķiršana — Atlīdzības apmērs)

(2012/C 258/29)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall, kam palīdz E. Bourtzalas un E. Antypas, advokāti)

Otrs lietas dalībnieks: Fotios Nanopoulos (Itzig, Luksemburga) (pārstāvis — V. Christianos, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 11. maija spriedumu lietā F-30/08 Nanopoulos/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts), ar kuru, pirmkārt, tiek lūgts šo spriedumu atcelt un, otrkārt, ja minētais spriedums nav atceļams, noteikt konkrētu atlīdzības apmēru

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Eiropas Komisija sedz savus, kā arī atlīdzina Nanopoulos tiesāšanās izdevumus šajā instancē.

(¹) OV C 274, 09.10.2010.

**Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums —
Leifheit/ITSB — Vermop Salmon (“Twist System”)**

(Lieta T-334/10) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “Twist System” — Agrākas Kopienas vārdiskas preču zīmes “TWIX” un “TWIXTER” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts)

(2012/C 258/30)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Leifheit AG (Nassau, Vācija) (pārstāvji — G. Hasselblatt un V. Töbelmann, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Vācija) (pārstāvji — W. von der Osten-Sacken, O. Sude un M. Ring, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 12. maija lēmumu apvienotajās lietās R 924/2009-1 un R 1013/2009-1 saistībā ar spēkā neesamības atzīšanas procesu starp Vermop Salmon GmbH un Leifheit AG

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Leifheit AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 288, 23.10.2010.

**Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums —
Pharmazeutische Fabrik Evers/ITSB — Ozone Laboratories
Pharma (“HYPOCHOL”)**

(Lieta T-517/10) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “HYPOCHOL” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts grafiska preču zīme “HITRECHOL” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2012/C 258/31)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG (Pinneberg, Vācija) (pārstāvji — R. Kaase un R. Möller, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Ozone Laboratories Pharma SA (Bukareste, Rumānija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtais padomes 2010. gada 1. septembra lēmumu lietā R 1332/2009-4 par iebildumu procesu starp Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG un Ozone Laboratories Pharma SA.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 13, 15.01.2011.

**Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — Vermop
Salmon/ITSB — Leifheit (“Clean Twist”)**

(Lieta T-61/11) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “Clean Twist” — Agrākas Kopienas vārdiskas preču zīmes “TWIX” un “TWIXTER” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts)

(2012/C 258/32)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Vācija) (pārstāvji — W. von der Osten-Sacken, M. Ring un O. Sude, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — K. Klüpfel)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Leifheit AG (Nassau, Vācija) (pārstāvji — G. Hasselblatt un V. Töbelmann, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 19. novembra lēmumu lietā R 671/2010-1 saistībā ar spēkā neesamības atzīšanas procesu starp Vermop Salmon GmbH un Leifheit AG

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Vermop Salmon GmbH atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 89, 19.03.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — Rivella International/ITSB — Baskaya di Baskaya Alim (“BASKAYA”)

(Lieta T-170/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “BASKAYA” reģistrācijas pieteikums — Agrāka starptautiska grafiska preču zīme “Passaia” — Agrākas preču zīmes faktiskas izmantošanas pierādījumi — Attiecīgā teritorija — Regulas (EK) Nr. 207/2009 42. panta 2. un 3. punkts)

(2012/C 258/33)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Rivella International AG (Rothrist, Šveice) (pārstāvji — sākotnēji C. Spintig, U. Sander un H. Förster, pēc tam Spintig, S. Pietzcker un R. Jacobs, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — R. Manea un G. Schneider)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas (Grosseto, Itālija) (pārstāvis — H. Vogler, advokāts)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtnās padomes 2011. gada 10. janvāra lēmumu lietā R 534/2010-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp Rivella International AG un Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Rivella International AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 145, 14.5.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — Wall/ITSB — Bluepod Media Worldwide (“bluepod MEDIA”)

(Lieta T-227/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “bluepod MEDIA” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas grafiska preču zīme “blue spot” un agrākas starptautiskas un valsts vārdiskas preču zīmes “BlueSpot” — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2012/C 258/34)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Wall AG (Berlīne, Vācija) (pārstāvji — A. Nordemann un T. Boddien, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — J. Crespo Carrillo)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece: Bluepod Media Worldwide Ltd (Londona, Apvienotā Karaliste)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 10. februāra lēmumu lietā R 301/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Wall AG un Bluepod Media Worldwide Ltd

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Wall AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 194, 02.07.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston/ITSB (pudeles forma)

(Lieta T-323/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Absolūti atteikuma pamati — Trīsdimensiju preču zīmes reģistrācijas pieteikums — Pudeles forma — Atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2012/C 258/35)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA (Lima, Peru) (pārstāvji — E. Armijo Chávarri un C. Morán Medina, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — V. Melgar)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otras padomes 2011. gada 23. marta lēmumu lietā R 2238/2010-2 attiecībā uz pieteikumu reģistrēt kā Kopienas preču zīmi trīsdimensiju apzīmējumu, ko veido pudeles forma

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 252, 27.08.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — *Hand Held Products/ITSB — Orange Brand Services* (“DOLPHIN”)

(Lieta T-361/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “DOLPHIN” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “DOLPHIN” — Daļējs iebildumu noraidījums — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2012/C 258/36)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Hand Held Products, Inc.* (Wilmington, Delaware, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji — J. Güell Serra un M. Curell Aguilá, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — sākotnēji P. Bullock un R. Pethke, vēlāk P. Bullock un G. Schneider)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Orange Brand Services Ltd* (Bristole, Apvienotā Karaliste)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 6. aprīļa lēmumu R 1443/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Hand Held Products, Inc.* un *Orange Brand Services Ltd*

Rezolutīvā daļa:

- 1) Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 6. aprīļa lēmumu R 1443/2010-1 atcelt daļā, kurā ar to noraidīti iebildumi attiecībā uz elektriskajiem un elektroniskajiem aksesuāriem;

- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;

- 3) *Hand Held Products, Inc.* un ITSB sedz savus tiesāšanās izdevumus pašī.

(¹) OV C 269, 10.09.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedums — *Guccio Gucci/ITSB — Chang Qing Qing* (“GUDDY”)

(Lieta T-389/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “GUDDY” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “GUCCI” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Agrākās preču zīmes augsta atšķirtspēja saistībā ar to, ka preču zīme ir pazīstama sabiedrībai — Pierādījums — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. pants)

(2012/C 258/37)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Guccio Gucci SpA* (Florence, Itālija) (pārstāvis — F. Jacobacci, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — V. Melgar)

Otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks: *Chang Qing Qing* (Florence)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 14. aprīļa lēmumu lietā R 143/2010-1 par iebildumu procesu starp *Guccio Gucci SpA* un *Chang Qing Qing*

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 14. aprīļa lēmumu lietā R 143/2010-1 attiecībā, pirmkārt, uz precēm, kas atbilstošī pārskatītajam un grozītajam 1957. gada 15. jūnija Nicas Nolīgumam par preču un pakalpojumu starptautisko klasifikāciju preču zīmju reģistrācijas vajadzībām ietilpst 9. klasē, kā arī, otrkārt, uz dārgakmeņiem un cēlmetāliem, kas ietilpst minētā Nolīguma 14. klasē;
- 2) ITSB atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 282, 24.09.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 12. jūlija rīkojums —
Compagnia Generale delle Acque/Komisija

(Lieta T-264/00) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Sociālā nodrošinājuma maksājumu atvieglojumi uzņēmumiem, kas darbojas Venēcijā un Kĵodžā — Komisijas lēmums, ar kuru atbalsta shēma atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu un uzlikts pienākums atgūt izmaksāto atbalstu — Prasība, kas ir daļēji nepieņemama un daļēji acīmredzami juridiski nepamatota)

(2012/C 258/38)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Compagnia Generale delle Acque SpA* (Venēcija, Itālija)
(pārstāvji — A. Biagini, P. Pettinelli un A. Bortoluzzi, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Di Bucci, piedaloties A. Dal Ferro, advokāts)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas atbalstam: Itālijas Republika (pārstāvji — sākotnēji U. Leanza, vēlāk I. Braguglia, vēlāk R. Adam un visbeidzot I. Bruni, piedaloties G. Aiello un P. Gentili, *avvocati dello Stato*)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 1999. gada 25. novembra Lēmumu 2000/394/EK par valsts atbalstu uzņēmumiem, kas darbojas Venēcijā un Kĵodžā, kas paredzēts Likumā Nr. 30/1997 un Likumā Nr. 206/1995, ar ko ievieš sociālā nodrošinājuma maksājumu atvieglojumus (OV 2000, L 150, 50. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Komisijas iesniegto iebildi par nepieņemamību apmierināt pēc būtības;
- 2) prasību noraidīt kā daļēji acīmredzami nepieņemamu un daļēji acīmredzami juridiski nepamatotu;
- 3) *Compagnia Generale delle Acque SpA* sedz savus, kā arī atļūdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus;
- 4) Itālijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 355, 09.12.2000.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. jūlija rīkojums —
IVBN/Komisija

(Lieta T-201/10) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Nīderlandes piešķirtais valsts atbalsts sociālo mājokļu sabiedrībām — Pastāvošs atbalsts — Konkrēts atbalsts katram projektam mājokļu sabiedrību labā — Lēmums par dalībvalsts saistību apstiprināšanu — Lēmums, ar kuru jaunu atbalstu atzīst par saderīgu — Individuālas skaršanas neesamība — Procedūras saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu neuzsākšana — Prasība, kas daļēji ir nepieņemama un daļēji acīmredzami juridiski nepamatota)

(2012/C 258/39)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) (Voorburg, Pays-Bas)* (pārstāvis — M. Meulenbelt, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet, S. Noë un S. Thomas, kam palīdz H. Gilliams, advokāts)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2009. gada 15. decembra Lēmumu C(2009) 9963, galīgā redakcija, par valsts atbalstu Nr. E 2/2005 un Nr. N 642/2009 — (Nīderlande — Pastāvošs atbalsts un konkrēts atbalsts katram projektam mājokļu sabiedrību labā)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) *Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN)* sedz savus un atļūdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 179, 03.07.2010.

Prasība, kas celta 2012. gada 27. jūnijā — CD/Padome

(Lieta T-646/11)

(2012/C 258/40)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: CD (Minska, Baltkrievija) (pārstāvis — M. Michalaukas, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Padomes 2011. gada 10. oktobra Lēmumu 2011/666/KĀDP, ar kuru groza Padomes Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret dažām Baltkrievijas amatpersonām, ciktāl tas attiecas uz prasītāju;
- atcelt Padomes 2011. gada 10. oktobra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1000/2011, ar ko īsteno 8.a panta 1. punktu Regulā Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju, ciktāl tā attiecas uz prasītāju;
- atcelt Padomes 2011. gada 11. novembra lēmumu, ar ko atteikts svītrot prasītāju no Padomes 2010. gada 25. oktobra Lēmuma 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret dažām Baltkrievijas amatpersonām, kas grozīts ar Padomes 2011. gada 31. janvāra Lēmumu 2011/69/KĀDP, III A pielikuma;
- piespriest Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājs izvirza piecus pamatus.

- 1) Pirmais pamats ir saistīts ar pamatojuma nepietiekamību un tiesību uz aizstāvību pārkāpumu, jo apstrīdēto tiesību aktu pamatojums neļāva prasītājam Vispārējā tiesā apstrīdēt to spēkā esamību un šai tiesai veikt to tiesiskuma pārbaudi.
- 2) Otrais pamats ir saistīts ar personiskās atbildības principa pārkāpumu, jo apstrīdētajos tiesību aktos atbildība un sankcijas esot noteiktas, neraksturojot prasītāja personisko dalību faktos, kas pamato sankciju piemērošanu.
- 3) Trešais pamats ir saistīts ar juridiska pamata neesamību, jo apstrīdētajos tiesību aktos nav pierādīts, ka pastāvētu tāda pozitīva tiesību norma, ko prasītājs būtu pārkāpis.
- 4) Ceturtais pamats ir saistīts ar kļūdu vērtējumā, jo apstrīdētajiem tiesību aktiem nav nekāda faktiskā pamatojuma.

- 5) Piektais pamats attiecas uz samērīguma principa neievērošanu, jo prasītāja personiskā saistība ar kolektīvo lēmumu, par kuru viņam tika noteiktas sankcijas, nav tik ievērojama kā sankcija.

Prasība, kas celta 2012. gada 9. maijā — Shannon Free Airport Development/Komisija

(Lieta T-200/12)

(2012/C 258/41)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Shannon Free Airport Development Co. Ltd (Shannon, Īrija)
(pārstāvis — S. Pappas, lawyer)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasījumi

Prasītājas prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- atcelt Eiropas delegācijas Ukrainā Līgumu un finanšu nodaļas 2012. gada 28. februāra lēmumu, kurš tiek apstrīdēts šajā lietā un kas ir pieņemts konkursa EuropeAid/131567/C/SER/UA “Krimas tūrisma dažādošanas un atbalsta projekts” ietvaros; kā arī atcelt šīs pašas iestādes un Eiropas Komisijas ĢD “Attīstība” direktora pieņemtos turpmākos lēmumus šajā jautājumā;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza trīs pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpta būtiska procesuāla prasība norādīt pamatojumu, uzsverot, ka
 - juridikatūrā un tiesību aktos atbildētājam esot noteikts pienākums izvērsti norādīt izvēlēta piedāvājuma priekšrocības, nevis tikai atspēkot prasītāju norādītos pierādījumus; un laba pārvaldība nozīmējot to, ka apgalvojumi ir jāpārbauda un jāizskata pienācīgi, it īpaši tad, kad šādu prasību pastiprina vairāki vainu pastiprinoši apstākļi.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpta būtiska procesuāla prasība ievērot piemērojamo procedūru, uzsverot, ka
 - novērtēšana procedūra, kuru izmantoja Novērtēšanas komiteja, bija kļūdaina pārkāpumu dēļ, par kuriem atbildētājam bija zināms un kurus tā neņēma vērā pirms rezultātu publicēšanas. Tādējādi vēlāk pieņemtie lēmumi esot nelikumīgi tiktāl, ciktāl tie ir balstīti uz šo pārkāpumu rezultātu.

3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips un pilnvaras esot izmantotas nepareizi, uzsverot, ka

- prettiesiskā procedūra tika piemērota tikai konsorciem, kurā bija prasītāja, pārkāpjot nediskriminācijas principu. Tāpat šķiet, ka vienīgais prettiesiskās procedūras mērķis esot bijis izslēgt prasītājas konsorciju no pirmās vietas novērtējuma sarakstā.

Prasība, kas celta 2012. gada 8. jūnijā — Hammar Nordic Plugg/Komisija

(Lieta T-253/12)

(2012/C 258/42)

Tiesvedības valoda — zviedru

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Hammar Nordic Plugg AB (Trollhättan, Zviedrija) (pārstāvji — I. Otken Eriksson un U. Öberg, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- pilnībā vai daļēji atcelt Eiropas Komisijas 2012. gada 8. februāra lēmumu par valsts atbalstu SA.28809 (C 29/2010, ex NN 42/2010 un ex CP 194/2009), ko Zviedrija sniegusi par labu Hammar Nordic Plugg;
- piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanas izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza trīs pamatus.

1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts LESD 107. panta 1. punkts.

Prasītāja apgalvo, ka Vēnešborjas [Vänernborg] pašvaldība, pārdodot un iznomājot publiskā īpašumā esošu mantu par cenu, kas ir zemāka par tās tirgus vērtību, neesot prasītājai sniegusi nelikumīgu atbalstu LESD 107. panta 1. punkta izpratnē. Prasītājas ieskatā Komisija esot veikusi virkni kļūdainu vērtējumu jautājumā par to, kā juridiski kvalificējami apgalvotie valsts atbalsta pasākumi, jo:

- Komisija nav pievērsusi uzmanību apstāklim, ka šā objekta agrākā iegāde par SEK 17 000 000 varētu būt valsts atbalsts;
- Komisija nav ņēmusi vērā, ka faktiskā atsavināšanas cena SEK 8 000 000 atbilda objekta tirgus vērtībai;

— Komisija nav ievērojusi principu par privātā ieguldītāja rīcību tirgus ekonomikas apstākļos, savu lēmumu pamatodama nevis ar faktisku pārdošanu privātam ieguldītājam, bet gan ar vēlāk atšķirīgos vērtības noteikšanas brīžos noteiktu vērtību;

— tā dēvētā “trešā aplēse PwC ziņojumā”, kas sagatavots 2008. gada martā, nav bijis drošs rādītājs par objekta patieso tirgus vērtību, un

— Komisija nav pievērsusi uzmanību apstāklim, ka objekts vēlāk 2011. gada maijā ir gluži vienkārši ticis atsavināts par SEK 8 000 000 saistībā ar jaunā īpašnieka maksātnespējas procedūru rīkotā atklātā vairāksolīšanā.

2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts LESD 107. panta 1. punkts, jo apgalvotais valsts atbalsts nav nedz kropļojis konkurenci, nedz ietekmējis tirdzniecību starp dalībvalstīm LESD 107. panta 1. punkta izpratnē.

3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka neesot izpildīts Komisijas pienākums veikt izmeklēšanu un norādīt pamatojumu, kā arī esot pārkāptas prasītājas tiesības uz aizstāvību.

Prasība, kas celta 2012. gada 8. jūnijā — Vakili/Padome

(Lieta T-255/12)

(2012/C 258/43)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Bahman Vakili (Teherāna, Irāna) (pārstāvis — J.-M. Thouvenin, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Padomes lēmumu iekļaut prasītāju to personu sarakstā, kam piemēro sankcijas, kas izriet no Lēmuma 2011/783/KĀDP, no Padomes 2011. gada 1. decembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1245/2011 un no Padomes 2012. gada 23. marta vēstules;

— atcelt Regulu Nr. 267/2012 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu un Regulas (ES) Nr. 961/2010 atcelšanu tiktāl, ciktāl prasītājs tajā ir iekļauts to personu sarakstā, kam piemēro sankcijas;

— piespriest Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājs izvirza sešus pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka nav sniegts pamatojums, jo sankciju motivējošajā daļā nav ietverts neviens īpašs un konkrēts iemesls, kas attaisno šo sankciju.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots tiesību uz aizstāvību un tiesību uz efektīvu tiesisko aizsardzību pārkāpums, jo prasītājs nav uzklaušīts administratīvajā procesā, kura iznākumā tam tika piemērota sankcija, jo Padome tam neesot nodevusi pret viņu savāktos pierādījumus un prasītājs neesot varējis pienācīgi paust savu viedokli šajā ziņā.
- 3) Trešais pamats attiecas uz kļūdu tiesību piemērošanā, jo Padomei nav atļauts piemērot sankcijas pret personu tikai tādēļ, ka viņa ir vienības, kam starp citu piemēro sankcijas, valdes priekšsēdētāja un pilnvarotā padomniece.
- 4) Ceturtais pamats attiecas kļūdu faktos, jo prasītāju nevar vainot par to, kas tiek pārmests *Export Development Bank of Iran*, pirms prasītājs uzņēmās vadības funkcijas šajā sabiedrībā. Prasītājs turklāt apstrīd pārņemto faktu esamību.
- 5) Ar piekto pamatu tiek apgalvots samērīguma principa pārkāpums, jo piemērotā sankcija nav tāda, ar kuru var sasniegt mērķus, kas ir jāsasniedz ar šo sankciju.
- 6) Ar sesto pamatu tiek apgalvots tiesību uz īpašumu pārkāpums, jo prasītājam nebija iespējas lietderīgi aizstāvēt savas tiesības un viņam ir piemērota sankcija uz neesošiem juridiskiem pamatiem.

Prasība, kas celta 2012. gada 18. jūnijā — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Padome

(Lieta T-263/12)

(2012/C 258/44)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran* (Teherāna, Irāna) (pārstāvji — *F. Esclatine* un *S. Perrotet*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Padomes 2012. gada 23. marta Regulu (ES) Nr. 267/2012;

— piespriest Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza septiņus pamatus, no kuriem seši būtībā atbilst sešiem pirmajiem pamatiem, kas izvirzīti lietā T-509/10 *Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Padome* ⁽¹⁾.

Vēl prasītāja izvirza pamatu, kas saistīts ar apstrīdētās regulas prettiesiskumu, pirms šīs regulas spēkā esošo tiesību aktu, kuri tika atcelti ar Vispārējās tiesas 2012. gada 25. aprīļa spriedumu lietā T-509/10 *Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Padome* (Krājumā vēl nav publicēts), prettiesiskuma dēļ.

⁽¹⁾ OV C 346, 57. lpp..

Prasība, kas celta 2012. gada 28. jūnijā — Flying Holding u.c./Komisija

(Lieta T-280/12)

(2012/C 258/45)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *Flying Holding NV* (Antwerpen-Wilrijk, Beļģija), *Flying Group Lux SA* (Luksemburga, Luksemburga) un *Flying Service NV* (Antwerpen-Deurne, Beļģija) (pārstāvji — *C. Doutrelepon* un *V. Chapoulaud*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— apvienot šo lietu ar lietu T-91/12;

— atzīt šo prasību par pieņemamu un pamatotu;

— atcelt Eiropas Komisijas lēmumu par iepirkuma līguma Nr. PMO2/PR/2011/103 slēgšanas tiesību piešķiršanu sabiedrībai *ABELAG AVIATION NV*, kā izklāstīts Paziņojumā par līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu Nr. 2012/S 83–135396, kas 2012. gada 28. aprīlī publicēts *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* pielikumā (OV/S — S83);

- piespriest Eiropas Komisijai samaksāt prasītājām atlīdzinājumu par kaitējumu EUR 1 014 400 apmērā, šo summu pārreķinot, lai ņemtu vērā naudas devalvāciju līdz brīdim, kad jautājumā par atlīdzināmo kaitējumu tiek pasludināts Vispārējās tiesas pieņemamais nolēmums, kopā ar kavējuma procentiem, kas aprēķināmi par laiku no minētās dienas līdz samaksai pilnā apmērā;
- piespriest Eiropas Komisijai pilnībā segt visus, tostarp prasītāju tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības atcelt tiesību aktu pamatošanai prasītājas izvirza divus pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka, attiecīgā iepirkuma līguma slēgšanas tiesības pamatīgumu ietvaros divreiz pēc kārtas piešķirot sabiedrībai ABELAG AVIATION bez faktiskas sāncensības, jo abos gadījumos piedāvājumu esot ticis ļauts iesniegt tikai sabiedrībai ABELAG AVIATION, esot pārkāpts Finanšu regulas ⁽¹⁾ 89. pants.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka, attiecīgā iepirkuma līguma slēgšanas tiesības piešķirot ABELAG AVIATION pēc tam, kad dalībībai nav ticis pieļauts pietiekams skaits pretendentu, lai, salīdzinot dažādos piedāvājumus un izvēloties visizdevīgāko no tiem, nodrošinātu faktisku sāncensību, esot pārkāpta Īstenošanas kārtības ⁽²⁾ 123. panta 1. punkta trešā daļa.

⁽¹⁾ Padomes 2002. gada 25. jūnija Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (OV L 248, 1. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 1. nod., 4. sēj., 74. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2002. gada 23. decembra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (OV L 357, 1. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 1. nod., 4. sēj., 145. lpp.).

Prasība, kas celta 2012. gada 27. jūnijā — *El Corte Inglés*/ITSB — *Sohawon* (“FREE YOUR STYLE”)

(Lieta T-282/12)

(2012/C 258/46)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *El Corte Inglés, SA* (Madride, Spānija) (pārstāvji — *E. Seijo Veiguela, J. Rivas Zurdo* un *I. Munilla Muñoz*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece: *Nadia Mariam Sohawon* (Londona, Apvienotā Karaliste)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtais padomes 2012. gada 17. aprīļa lēmumu lietā R 1825/2010-4, nospriežot, ka, piemērojot Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu, iebildumu iesniedzēja apelācijas sūdzību ITS B būtu bijis jāapmierina attiecībā uz šādiem pakalpojumiem, kas ietilpst 35. klasē: “mazumtirdzniecības pakalpojumi, vairumtirdzniecības pakalpojumi, tirdzniecības pa pastu un elektroniskās mazumtirdzniecības pakalpojumi, kas visi saistīti ar apģērbiem, apaviem un galvassegām”, un Iebildumu nodaļas lēmumu, ar kuru atļauts pilnībā reģistrēt Kopienas preču zīmi Nr. 7 396 468 “FREE YOUR STYLE”, (kombinēti) būtu bijis jānoraida;
- piespriest atbildētājam vai atbildētājiem atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: *Nadia Mariam Sohawon*

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme “FREE YOUR STYLE” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 25., 35. un 41. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 7 396 468

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas un Spānijas vārdiska preču zīme “FREE STYLE” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 3., 18. un 25. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību daļēji noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2012. gada 29. jūnijā — *Oro Clean Chemie*/ITSB — *Merz Pharma* (“PROSEPT”)

(Lieta T-284/12)

(2012/C 258/47)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Oro Clean Chemie AG (Fehraltorf, Šveice)* (pārstāvis — *F. Ekey*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA (Frankfurte pie Mainas, Vācija)

kumiem saistībā ar situāciju Sīrijā, ciktāl tā attiecas uz prasītāju;

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 29. marta lēmumu lietā R 1053/2011-1;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

- atcelt Padomes Īstenošanas lēmumu 2012/335/KĀDP, ar ko īsteno Padomes Lēmumu 2011/782/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju, ciktāl tas attiecas uz prasītāju;
- piespriest Padomei samaksāt prasītājam pagaidu summu EUR 10 000 000 apmērā kā atlīdzību, ar nosacījumu, ka šī summa vēlāk var tikt palielināta vai samazināta;

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "PROSEPT" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 8 353 245

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: valsts vārdiska preču zīme "Pursept" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 75. panta otrā teikuma, kā arī 76. panta 1. punkta pārkāpums;
- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

- piespriest Padomei atlīdzināt visus, tostarp prasītājas, tiesāšanās izdevumus, kas radušies šajā instancē.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza septiņus pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāptas tiesības uz aizstāvību un tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu, tā kā neesot bijis iespējams uzklaut prasītāju pirms sankciju noteikšanas un Padome esot atteikusies dot prasītājam iespēju izvirzīt pamatus attiecībā uz konkrētiem pierādījumiem, kuri esot bijuši Padomes rīcībā, kaut arī prasītāja to esot lūgusi.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka esot pieļauta acīmredzama kļūda faktu vērtējumā, jo prasītāja, ciktāl tai ir zināms un saskaņā ar veiktajām iekšējām kontrolēm un pārbaudēm, neesot izdarījusi pārkāpumus, kas viņai tiek pārmesti apstrīdētajos aktos.
- 3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts samērīguma princips, ciktāl Padomes veikto pasākumu rezultātā tika slēgta prasītājas finanšu sistēma, kas sastāda 90 % no tās darījumiem eiro valūtā. Tā rezultātā tika izbeigti vairāki spēkā esoši līgumi, iestājās prasītājas atbildība un tūkstošiem Sīrijas pilsoņu tika liegta iespēja veikt dažādus banku un finanšu darījumus.
- 4) Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka esot nesamērīgi pārkāptas tiesības uz īpašumu un tiesības veikt profesionālo darbību.
- 5) Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka apstrīdētie tiesību akti ir prettiesiski, tā kā neesot tikuši izpildīti Lēmuma 2011/782/KĀDP (1) 23. pantā un Regulas Nr. 36/2012 (2) 14. un 26. pantā paredzētie nosacījumi, jo prasītāja neesot apzināti un labprātīgi piedalījusies mēģinājumos izvairīties no sankcijām.
- 6) Ar sesto pamatu tiek apgalvota pilnvaru nepareiza izmantošana, jo lietas fakti vedināja prasītāju domāt, ka pasākumi tika pieņemti citu iemeslu dēļ, nevis to, kas ir minēti apstrīdētajos tiesību aktos.

Prasība, kas celta 2012. gada 2. jūlijā — Syria International Islamic Bank/Padome

(Lieta T-293/12)

(2012/C 258/48)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Syria International Islamic Bank Public Joint-Stock Company (Damaska, Sīrija) (pārstāvji — G. Laguesse un J.-P. Buyle, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Regulu 2012/544/KĀDP, ar ko īsteno 32. panta 1. punktu Regulā (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem

- 7) Ar septīto pamatu tiek apgalvots, ka nav izpildīts pienākums norādīt pamatojumu, ciktāl apstrīdēto tiesību aktu pamatojums esot eliptisks un tajā neesot atsauces uz konkrētiem pierādījumiem vai datumiem, kas ļautu prasītājai identificēt finanšu darījumus, kuri tai tiek pārmesti.

- (¹) Padomes 2011. gada 1. decembra Lēmums 2011/782/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju un ar ko atceļ Lēmumu 2011/273/KĀDP (OV L 319, 56. lpp.).
- (²) Padomes 2012. gada 18. janvāra Regula (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā un ar ko atceļ Regulu (ES) Nr. 442/2011 (OV L 16, 1. lpp.).

Vispārējās tiesas 2012. gada 11. jūlija rīkojums — Rumānija/Komisija

(Lieta T-484/07) (¹)

(2012/C 258/49)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Trešās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

(¹) OV C 51, 23.02.2008.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Prasība, kas celta 2012. gada 21. jūnijā — ZZ/EĀDD

(Lieta F-64/12)

(2012/C 258/50)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāve — M. Casado Garcia-Hirschfeld, advokāte)

Atbildētājs: Eiropas Ārējās darbības dienests

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu neiekļaut prasītāju AD 6 pakāpē paaugstināto ierēdņu sarakstā 2011. gada paaugstināšanas amatā procedūrā un piespriest atbildētājai kompensēt nodarīto kaitējumu

Prasītāja prasījumi:

- atcelt iecelējinstiūcijas 2011. gada 15. novembra lēmumu nepaaugstināt prasītāju AD 6 pakāpē 2011. gada paaugstināšanas amatā ietvaros;
- ja vajadzīgs, atcelt 2011. gada 23. marta lēmumu par sūdzības noraidīšanu;
- piespriest EĀDD samaksāt prasītājam summu, kas *ex aequo et bono* noteikta EUR 6000 apmērā, tādējādi kompensējot tam nodarīto profesionālo un morālo kaitējumu, pieskaitot nokavējuma procentus pēc likumiskās likmes, skaitot no maksājuma saistību izpildes datuma;
- piespriest EĀDD atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 27. jūnijā — ZZ/Komisija

(Lieta F-66/12)

(2012/C 258/51)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāves — L. Levi un A. Blot, advokātes)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt atbildētājas lēmumu, ar kuru noteikta kapitāla summa, ko var pārskaitīt par pensijas tiesībām, kuras iegūtas

pirms dienesta uzsākšanas, kā arī izdienas gadu skaita, kas tiek atzīti saistībā ar šo pārskaitījumu uz Eiropas Savienības iestāžu pensiju shēmu, aprēķinu

Prasītāja prasījumi:

- primāri:
 - atcelt atbildētājas 2011. gada 30. novembra lēmumu, ar kuru noteikta kapitāla summa, ko var pārskaitīt par pensijas tiesībām, kuras prasītājs ieguvis NATO, kā arī izdienas gadu skaita, kas tiek atzīti saistībā ar šo pārskaitījumu uz Eiropas Savienības iestāžu pensiju shēmu, aprēķinu;
 - ja vajadzīgs, atcelt 2012. gada 28. marta lēmumu, ar kuru skaidri tiek noraidīta prasītāja 2012. gada 23. janvāra sūdzība;
- katrā ziņā:
 - atzīt morālā kaitējuma nodarījumu un piespriest atbildētājai samaksāt prasītājam summu, kas provizoriski novērtēta EUR 20 000 apmērā;
 - piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 2. jūlijā — ZZ/Komisija

(Lieta F-68/12)

(2012/C 258/52)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — F. Frabetti, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt prasītājam piešķirtos paaugstināšanas amatā punktus un viņa novērtējuma ziņojumu par laika periodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Eurostat sagatavoto prasītāja novērtējuma ziņojumu laika periodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim un snieguma līmeni, ko viņam piešķīris tas pats ģenerāldirektors;

- atcelt Eurostat un iecelēj institūcijas piešķirtos paaugstināšanas amatā punktus;
- atcelt disciplināro sūdzību noraidošo lēmumu tāpēc, tas ir tik ļaunprātīgs un apvainojošs, ka tādējādi ir nodarīts morālais kaitējums, kura apmērs ir novērtēts atbilstoši atalgojumam par desmit darba dienām vai, paturot iespēju to pārrēķināt, — EUR 2 500, to aprēķinot, pamatojoties uz vienu trīsdesmito daļu no ikmēneša atalgojuma par katru atlīdzināmo dienu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 4. jūlijā — ZZ/EĀDD

(Lieta F-70/12)

(2012/C 258/53)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvji — D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen un É. Marchal, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Ārējās darbības dienests

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu nepaaugstināt prasītāju AD 13 pakāpē 2011. gada paaugstināšanas amatā procedūrā

Prasītāja prasījumi:

- atcelt 2011. gada 15. novembra lēmumu nepaaugstināt prasītāju AD 13 pakāpē 2011. gada paaugstināšanas amatā procedūrā;
- piespriest EĀDD atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 9. jūlijā — ZZ/Komisija

(Lieta F-72/12)

(2012/C 258/54)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ZZ (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal un D. Abreu Caldas, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt Komisijas lēmumu par kādas summas atgūšanu saskaņā ar Civildienesta noteikumu 85. pantu no prasītājas, kas agrāk bijusi A4 (AD12) pakāpes pagaidu darbiniece un vēlāk AD6 pakāpes ierēdne, atalgojuma

Prasītājas prasījumi:

- atcelt 2011. gada 20. decembra lēmumu par summas EUR 172 236,42 apmērā atgūšanu saskaņā ar Civildienesta noteikumu 85. pantu;
- pakārtoti, piespriest Komisijai atlīdzināt prasītājai kaitējumu EUR 172 236,42 apmērā vai, vēl pakārtotāk, — to summu, kas nepamatoti samaksātas līdz brīdim, kad nepareizība tika konstatēta, bet netika labota, apmērā — vai, vispakārtotāk, — to summu, kas nepamatoti samaksātas līdz 2010. gada novembrim, kad tika vienīgi labots viņas korekcijas koeficients, apmērā;
- piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

LABOJUMI**Oficiālajā Vēstnesī publicētā paziņojuma lietā T-527/10 labojums**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 227, 2012. gada 28. jūlijs, 20. lpp.)

(2012/C 258/55)

Paziņojumu Oficiālajā Vēstnesī lietā T-527/10 *Google/ITSB – G-mail* (“GMail”) lasīt šādi:

Vispārējās tiesas 2012. gada 6. jūnija rīkojums – *Google/ITSB – G-mail* (“GMail”)

(Lieta T-527/10) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumi — Iebildumu atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2012/C 227/32)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Google, Inc. (Wilmington, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji – M. Kinkeldey un A. Bognár, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis – D. Botis)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: G-mail GmbH (Losandželosa, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvis – S. Eble, advokāts)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 8. septembra lēmumu lietā R 342/2010-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Giersch Ventures LLC* un *Google, Inc.*

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) *prasītāja un persona, kas iestājusies lietā, sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī katra no tām atlīdzina pusi no atbildētāja tiesāšanās izdevumiem.*

⁽¹⁾ OV C 30, 29.01.2011

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2012/C 258/51	Lieta F-66/12: Prasība, kas celta 2012. gada 27. jūnijā — ZZ/Komisija	28
2012/C 258/52	Lieta F-68/12: Prasība, kas celta 2012. gada 2. jūlijā — ZZ/Komisija	28
2012/C 258/53	Lieta F-70/12: Prasība, kas celta 2012. gada 4. jūlijā — ZZ/EĀDD	29
2012/C 258/54	Lieta F-72/12: Prasība, kas celta 2012. gada 9. jūlijā — ZZ/Komisija	29

Labojumi

2012/C 258/55	Oficiālajā Vēstnesī publicētā paziņojuma lietā T-527/10 labojums (OV C 227, 28.7.2012., 20. lpp.)	30
---------------	---	----



Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

